

Pompanti Xtreme™

312457Z

IT

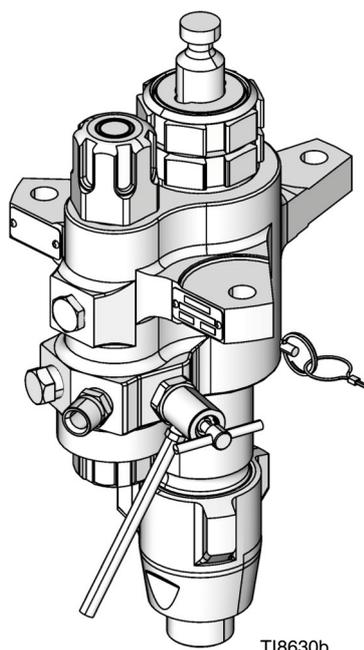
Pompanti ad alto volume per rivestimenti protettivi. Esclusivamente per utilizzo professionale.

Per informazioni sui modelli, vedere pagina 3; per informazioni sulla massima pressione d'esercizio, vedere pagina 33.



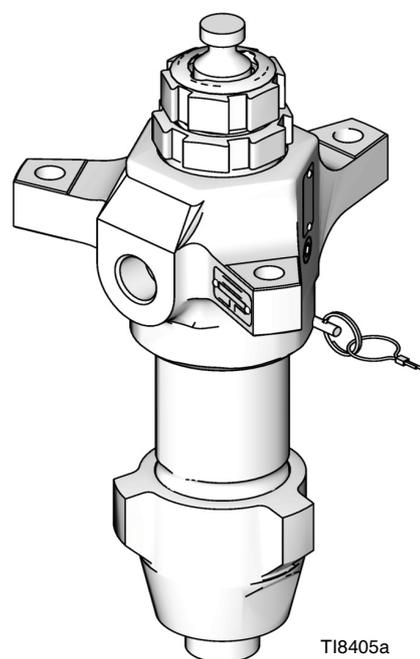
Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare queste istruzioni.



T18630b

Pompante modello L220C2 con filtro integrato



T18405a

Pompante modello L220C1 senza filtro

Indice

Manuali pertinenti	2
Modelli	3
Avvertenze	4
Identificazione dei componenti	6
Riparazione	7
Smontaggio	7
Manutenzione del filtro integrato	14
Parti	16
Pompanti di spruzzatura XP modelli da 36 cc, 48 cc, 54 cc, 58 cc, 72 cc, 85 cc, 90 cc, 97 cc e 115 cc	16
Pompanti di spruzzatura XP modelli da 145 cc, 180 cc, 220 cc, 250 cc e 290 cc . . .	19
Pompanti di spruzzatura XP modelli da 85 cc, 115 cc, 145 cc, 180 cc, 220 cc, 250 cc e 290 cc	21
Kit di riparazione	26
Kit di riparazione Xtreme Seals™	26
Kit di riparazione Tuff-Stack™	27
Kit di riparazione X-Tuff®	28
Kit	29
Dimensioni	31
Disposizione dei fori di montaggio dell'involucro di uscita	32
Dati tecnici	33
Garanzia standard Graco	36
Informazioni su Graco	36

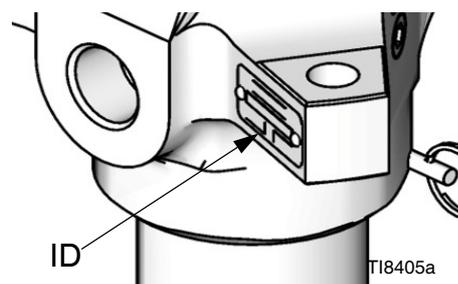
Manuali pertinenti

Manuali dei componenti in inglese:

Manuale	Descrizione
311164	Unità Xtreme, Istruzioni e parti
3A0420	Funzionamento dello spruzzatore XP
311238	Motore pneumatico NXT®, Istruzioni e parti
311239	Moduli di controllo dell'aria per motori pneumatici NXT, Istruzioni e parti
334645	Unità Xtreme XL, Istruzioni e parti
Kit di riparazione del pompante Xtreme	
406882	Kit di conversione del cappuccio e della guarnizione di tenuta del filtro, Istruzioni-Parti
406879	Pompante XP da 36 cc, Riparazione-Parti
406880	Pompante XP da 48 cc, Riparazione-Parti
406990	Pompante XP da 54 cc, Riparazione-Parti
406881	Pompante XP da 58 cc, Riparazione-Parti
406991	Pompante XP da 72 cc, Riparazione-Parti
406888	Pompante XP/Xtreme da 85 cc, Riparazione-Parti
406992	Pompante XP da 90 cc, Riparazione-Parti
406993	Pompante XP da 97 cc, Riparazione-Parti
406889	Pompante XP/Xtreme da 115 cc, Riparazione-Parti
406890	Pompante XP/Xtreme da 145 cc, Riparazione-Parti
406891	Pompante XP/Xtreme da 180 cc, Riparazione-Parti
406892	Pompante XP/Xtreme da 220 cc, Riparazione-Parti
406893	Pompante XP/Xtreme da 250 cc, Riparazione-Parti
406894	Pompante XP/Xtreme da 290 cc, Riparazione-Parti

Modelli

Controllare il codice di 6 cifre/lettere del pompante sulla relativa targhetta identificativa (ID). Utilizzare la seguente matrice per definire le caratteristiche del pompante in base alle sei cifre/lettere. Ad esempio, il codice **L180C1** indica il pompante (**L**), volume di uscita (**180**), struttura in acciaio al carbonio (**C**), senza filtro, con guarnizioni Xtreme Seal™ (1).



Per ordinare pezzi di ricambio, vedere **Parti**, da pagina 16.

 Per le pressioni d'esercizio massime, vedere la sezione **Dati tecnici** da pagina 33.

L	180	C		1				
Prima cifra/lettera	Seconda, terza e quarta cifra/lettera	Quinta cifra/lettera		Sesta cifra/lettera				
	Volume del pompante (cc)		Materiale	Filtro integrato	Set di guarnizioni Xtreme Seal™*	Set di guarnizioni Tuff Stack™*	Set di guarnizioni X-Tuff®*	
L (pompante)	36★	C	Acciaio al carbonio	0❄	✓		✓	
	48★			1		✓		
	54★			2	✓	✓		
	58★			3			✓	
	72★			4	✓		✓	
	85★			7				✓
	90★			8†		✓		
	97★			9†				✓
	115★							
	145							
	14A★							
	180							
	18A★							
	220							
	22A★							
	22H❄							
	250							
	25H❄							
	25A★							
	290							
29A★								
29H❄								

★ Modelli con disposizione dei bulloni da 150 mm (5,9 poll.); vedere pagina 32.

❄ Pressione massima d'esercizio del fluido 7250 psi (50 MPa, 500 bar).

❄ Modelli di dosatori XP con molla d'ingresso e senza valvola di spurgo.

* Per dettagli sui materiali delle guarnizioni, vedere **Kit di riparazione**, pagina 26.

† Include disco di rottura.

 Non tutte le opzioni sono disponibili in tutte le misure.

Codice	Descrizione	Guarnizioni
24N942	Acciaio al carbonio Xtreme 290 con biella cromata a caldo	Set di guarnizioni X-Tuff

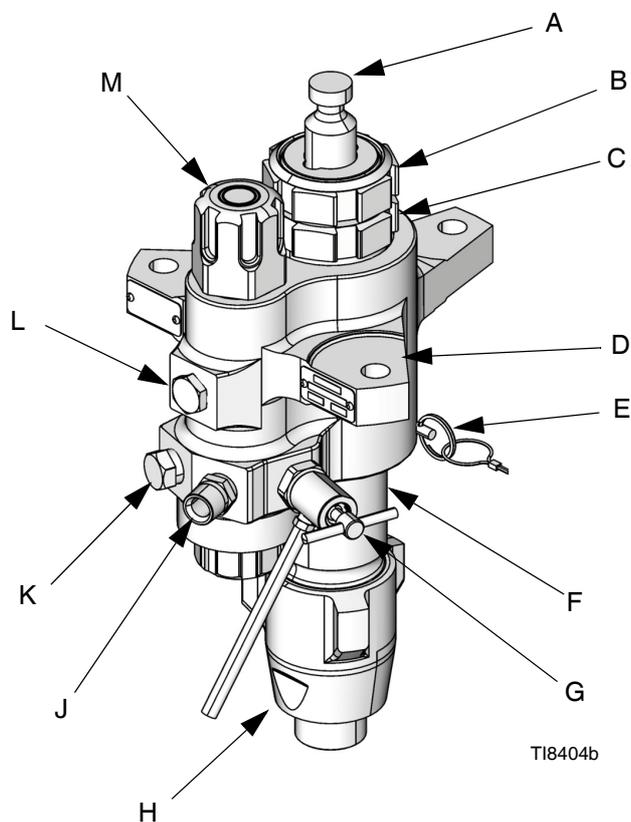
Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza di carattere generale, mentre il simbolo di pericolo si riferisce a un rischio specifico. Fare riferimento a queste avvertenze. Si possono trovare avvertenze aggiuntive e più specifiche per il prodotto nel testo di questo manuale laddove applicabili.

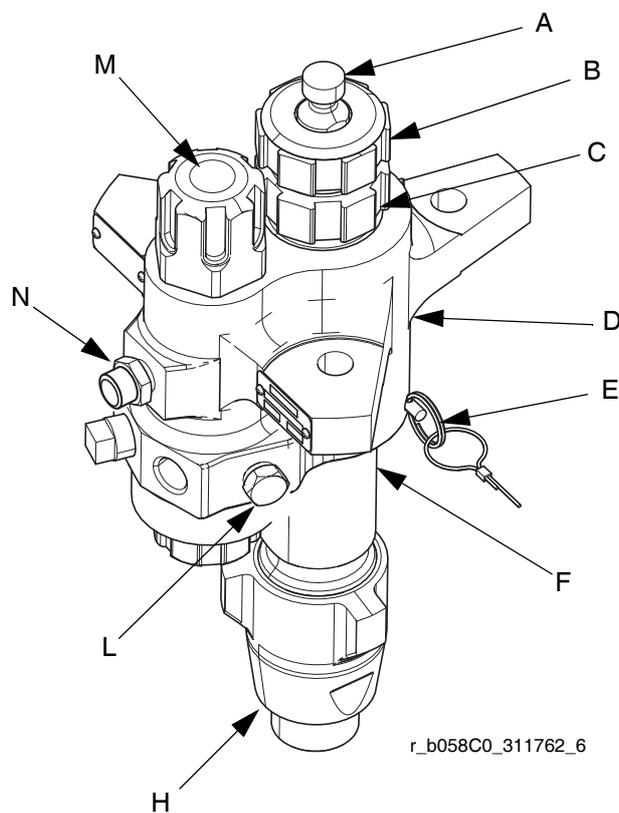
 AVVERTENZA	
	<p>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili, come i fumi di vernici e solventi, nell'area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per contribuire a prevenire incendi ed esplosioni, attenersi a quanto segue.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio, ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di archi statici). • Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto inclusi solventi, stracci e benzina. • Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori di alimentazione o delle luci in presenza di fumi infiammabili. • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento alle istruzioni di Messa a terra. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. • In caso di scariche statiche o se si percepisce una scossa, interrompere immediatamente il funzionamento. Non utilizzare questa apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
	<p>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</p> <p>Fluido ad alta pressione dalla pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli, ma in realtà si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non puntare la pistola verso qualcuno o su una parte del corpo. • Non poggiare la mano sull'ugello di spruzzatura. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Non spruzzare senza protezione dell'ugello e protezione del grilletto installate. • Inserire la sicura della pistola quando non si spruzza. • Seguire la Procedura di rilascio pressione descritta nel manuale 311164 quando si smette di spruzzare e prima di eseguire interventi di pulizia, di controllo o di manutenzione sull'apparecchiatura.
	<p>PERICOLO PER USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol. • Non superare la massima pressione d'esercizio o la temperatura del componente del sistema con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle apparecchiature. • Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere la scheda di sicurezza del materiale (MSDS) al distributore o al rivenditore. • Verificare l'apparecchiatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore. • Non alterare né modificare questa apparecchiatura. • Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco. • Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. • Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili e non utilizzare i flessibili per tirare l'apparecchiatura. • Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro. • Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.

 AVVERTENZA	
 	<p>PERICOLO PER PARTI MOBILI</p> <p>Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenersi lontani dalle parti in movimento. • Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o sprovvista di coperchi. • L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura, di controllarla o spostarla, seguire la Procedura di rilascio pressione descritta nel manuale 311164. Disattivare l'alimentazione elettrica o dell'aria.
	<p>PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI</p> <p>Fluidi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leggere le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati. • Conservare i fluidi pericolosi in contenitori di tipo approvato e smaltirli in conformità alle normative in vigore. • Indossare sempre guanti protettivi quando si spruzza o si pulisce l'apparecchiatura.
	<p>DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE</p> <p>Indossare dispositivi di protezione adeguati durante l'utilizzo e la manutenzione o quando ci si trova nell'area di funzionamento dell'apparecchiatura per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi, quali lesioni agli occhi, inalazione di fumi tossici, ustioni e perdita dell'udito. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • occhiali protettivi; • indumenti e un respiratore come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente; • guanti; • protezione auricolare.

Identificazione dei componenti (mostrato con filtro integrato)



Pompanti Xtreme dello spruzzatore XP



Legenda:

- | | | | |
|---|---|---|--|
| A | Biella del pompante | H | Involucro d'ingresso |
| B | Premiguarnizione | J | Uscita del fluido |
| C | Cartuccia della ghiera | K | Uscita del fluido opzionale (per una seconda pistola a spruzzo; non presente su pompanti XP) |
| D | Involucro di uscita | L | Tappo della tubatura (uscita non filtrata) |
| E | Perno di bloccaggio | M | Filtro del fluido |
| F | Cilindro | N | Disco di rottura di sovrappressione (solo per 36 cc, 48 cc, 54 cc, 58 cc e 72 cc) |
| G | Valvola di scarico/spurgo (non presente su pompanti XP) | | |

Riparazione

Attrezzi necessari

- Set di chiavi regolabili
- Chiave dinamometrica
- Mazzuolo in gomma
- Pressa a calcatoio
- Blocco in legno morbido [dimensioni: circa 0,09 metri quadrati (1 piede quadrato)]
- Morsa grande con ganasce morbide
- Lubrificante per filetti
- Vaselina
- Lubrificante antigrippaggio

Smontaggio

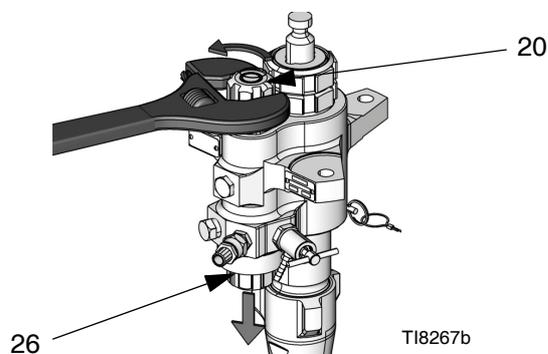
Mettere tutte le parti rimosse in sequenza per un facile rimontaggio. Pulire tutte le parti con un solvente compatibile e verificare la presenza di usura o danni.

 Sono disponibili dei kit di riparazione per sostituire la ghiera (3) e le guarnizioni del pistone (4) e per sostituire gli anelli di tenuta e le guarnizioni di tenuta del cilindro. Per assicurare i migliori risultati, utilizzare tutte le parti nuove comprese nel kit. Le parti comprese nel kit sono contrassegnate con un asterisco, ad esempio (25*). Questi kit possono anche essere utilizzati per convertire il pompante per guarnizioni di materiali diversi. Vedere le sezioni Kit di guarnizioni.

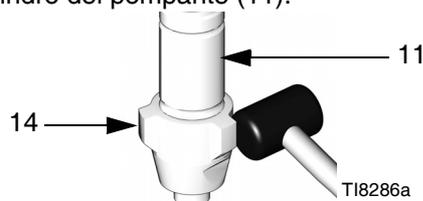


1. Rilasciare la pressione. Per istruzioni, vedere il manuale delle unità Xtreme (311164).
2. Scollegare il pompante dal motore come mostrato nel manuale delle unità Xtreme (311164). Oppure, se si dispone di un sistema montato su carrello, rovesciare il carrello ed eseguire la manutenzione del pompante sul carrello stesso.

3. Per i pompanti con filtri integrati, allentare e rimuovere il cappuccio del filtro sia superiore (20) sia inferiore (26). Vedere **Manutenzione del filtro integrato**, pagina 14.



4. Allentare e rimuovere l'involucro d'ingresso (14) dal cilindro del pompante (11).



5. Premere la sfera d'ingresso (16) per farla uscire dal fondo dell'involucro d'ingresso (14) (fare attenzione a non danneggiare la sede (18) per rimuovere l'intero gruppo della guida della sfera d'ingresso).

 Solo sul modello L180C7, gli spessori (17) si trovano sotto la guida della sfera d'ingresso (15).

- a. *Per pompanti Xtreme:* rimuovere la sfera d'ingresso, l'anello di tenuta inferiore (27*) e la sede. Quindi, rimuovere gli anelli di tenuta rimanenti dalle scanalature superiore e inferiore della guida della sfera d'ingresso (15).

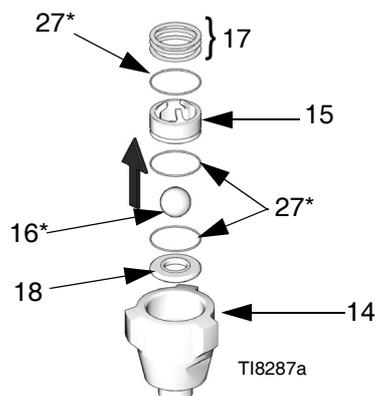


FIG. 1:

- b. *Per pompanti da 115 e XP più piccoli:* rimuovere la molla, la sfera d'ingresso, l'anello di tenuta inferiore e gli spessori. Quindi, rimuovere gli anelli di tenuta rimanenti dalle scanalature superiore e inferiore della guida della sfera d'ingresso (15).

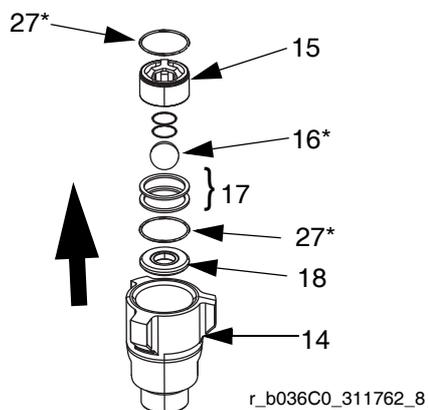


FIG. 2

- c. *Per pompanti da 145 cc e XP più grandi:* rimuovere la sfera d'ingresso, l'anello di tenuta inferiore e lo spessore. Quindi, rimuovere gli anelli di tenuta rimanenti dalle scanalature superiore e inferiore della guida della sfera d'ingresso (15).

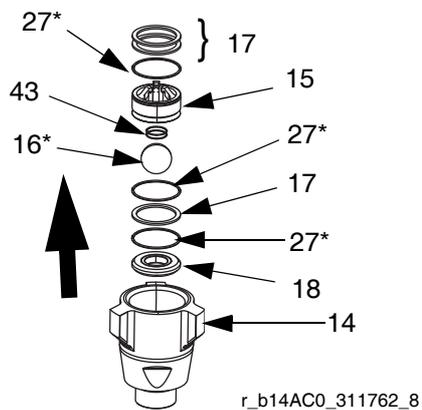
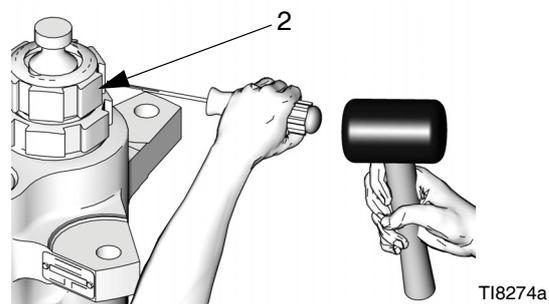
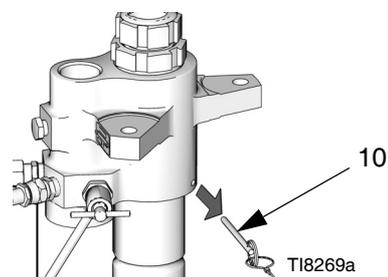


FIG. 3

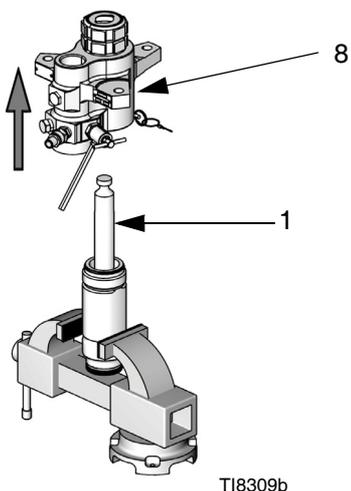
6. Posizionare il pompante in verticale in una morsa di grandi dimensioni. Utilizzando un mazzuolo in gomma, allentare senza rimuovere il premiguarnizione (2).



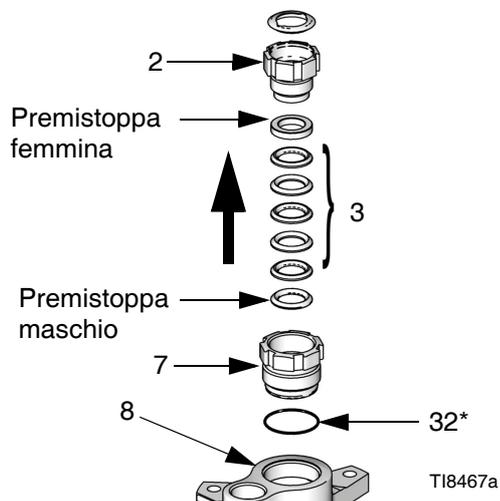
7. Rimuovere il perno di bloccaggio (10) dal cilindro del pompante (11).



8. Svitare e sollevare l'involucro di uscita (8) estraendolo in verticale dal cilindro. Fare attenzione a non graffiare la biella del pompante (1).

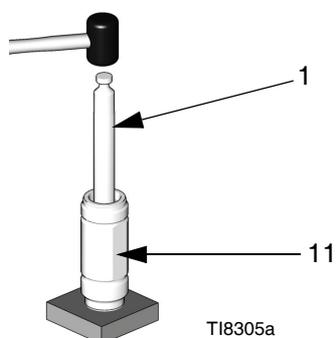


9. Rimuovere il gruppo della cartuccia. Rimuovere l'anello di tenuta (27* o 29*) dal fondo dell'involucro di uscita (8), quindi svitare il premiguarnizione (2) dalla cartuccia della guarnizione (7). Rimuovere il premistoppa femmina, il premistoppa maschio e le guarnizioni a V (3) dalla cartuccia della guarnizione (7).

**AVVISO**

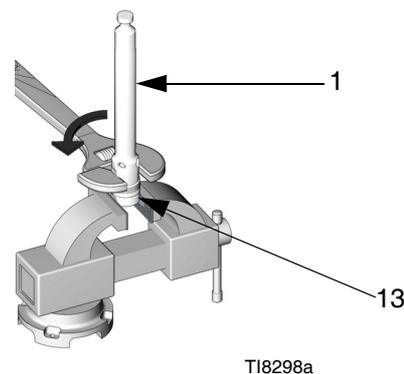
Per ridurre la possibilità di danni costosi alla biella del pompante (1) e al cilindro del pompante (11), posizionare prima il cilindro del pompante su un blocco di legno morbido. Utilizzare sempre un mazzuolo in gomma o una pressa a calcatoio per estrarre la biella del pompante dal cilindro. Non utilizzare un martello per estrarre la biella. Eventuali danni all'estremità della biella riducono la vita operativa della pompa.

10. Posizionare il cilindro del pompante (11) in verticale su un blocco di legno. Utilizzando un mazzuolo in gomma o una pressa a calcatoio, estrarre la biella del pompante (1) dal fondo finché il pistone non risulta libero. Estrarre la biella e il pistone dal cilindro, facendo attenzione a non graffiare le parti.

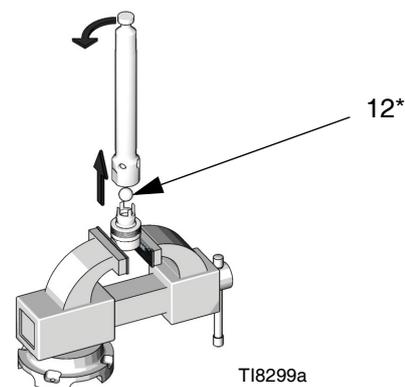


11. Ispezionare la superficie esterna della biella del pompante (1) e la superficie interna del cilindro del pompante (11) controllando che non presentino graffi o usura; sostituire se danneggiati.

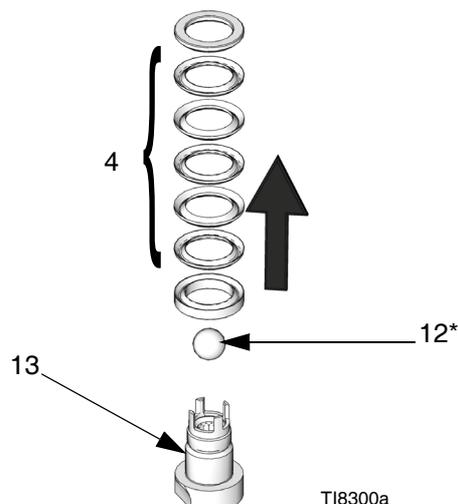
12. Bloccare le parti piatte della valvola del pistone (13) in una morsa. Utilizzare una chiave per allentare la biella del pompante (1) dalla valvola del pistone.



13. Rimuovere la biella del pompante dalla valvola del pistone. Fare attenzione a non far cadere la sfera del pistone (12*) mentre si separa la valvola del pistone dalla biella.



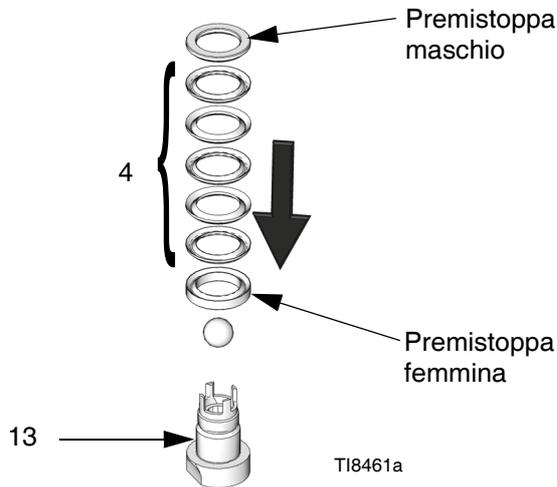
14. Rimuovere i premistoppa e le guarnizioni a V (4) dalla valvola del pistone (13). Verificare che la sfera del pistone (12*) e la valvola del pistone non presentino segni di usura o danni.



15. Pulire tutte le parti con un solvente compatibile.

Rimontaggio

1. Riposizionare il premistoppa femmina sulla valvola del pistone (13). Installare le cinque guarnizioni a V (4) una per volta con i bordi rivolti verso l'alto. Per l'ordine corretto delle guarnizioni del pompante, fare riferimento alle sezioni Kit di guarnizioni. Installare il premistoppa maschio.

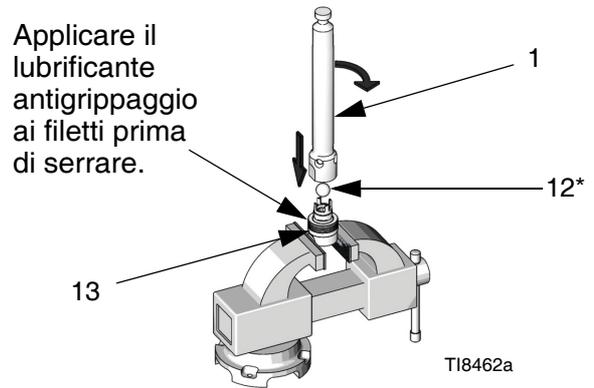


 Per convertire il pompante per un materiale delle guarnizioni diverso, vedere le sezioni Kit di guarnizioni.

Per assicurare i migliori risultati, immergere in olio le guarnizioni in cuoio prima del rimontaggio.

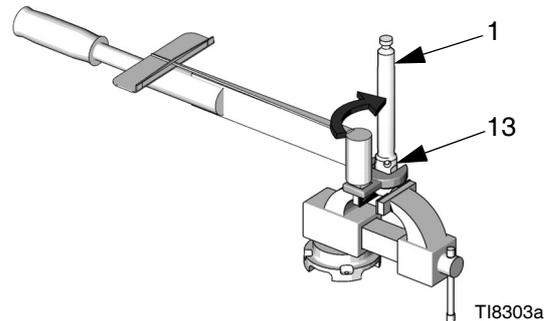
2. Assicurarsi che non vi siano sbavature o detriti sui filetti di contatto della biella del pompante (1) e la valvola del pistone (13). Applicare del lubrificante antigrippaggio sui filetti e sulle superfici di contatto della biella del pompante e della valvola del pistone.

3. Collocare le parti piatte della valvola del pistone in una morsa. Inserire la sfera del pistone (12*) sulla valvola del pistone.



4. Avvitare la biella del pompante (1) sulla valvola del pistone (13) e serrare a mano. Successivamente, serrare in base alla tabella a pagina 13.

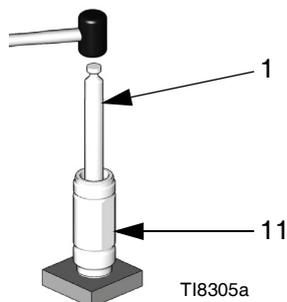
 Orientare la zampa di gallo della chiave dinamometrica a un angolo di 90° per garantire precisi valori di coppia.



AVVISO

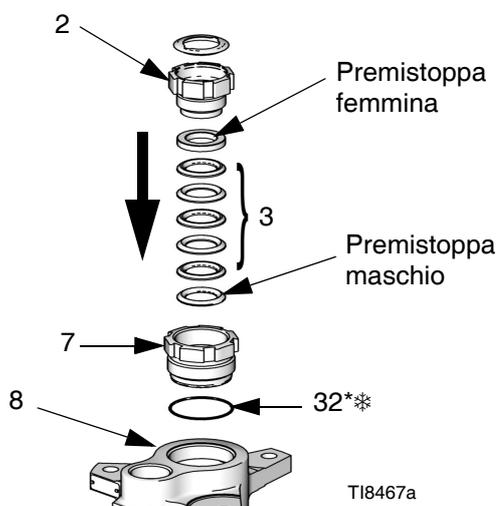
Per ridurre la possibilità di danni costosi alla biella del pompante (1) e al cilindro del pompante (11), posizionare prima il cilindro del pompante su un blocco di legno morbido. Utilizzare sempre un mazzuolo in gomma o una pressa a calcatoio per inserire la biella del pompante nel cilindro. Non utilizzare un martello per inserire la biella.

5. Per reinstallare la biella del pompante (1) nel cilindro (11), lubrificare innanzitutto le guarnizioni del pistone (4). Quindi, tenendo l'estremità del pistone rivolta verso il basso, inserire la biella nel cilindro. Spingere il pistone nel cilindro per quanto possibile, quindi utilizzare una pressa a calcatoio o un mazzuolo in gomma per inserire la biella e il pistone in sede nel cilindro.



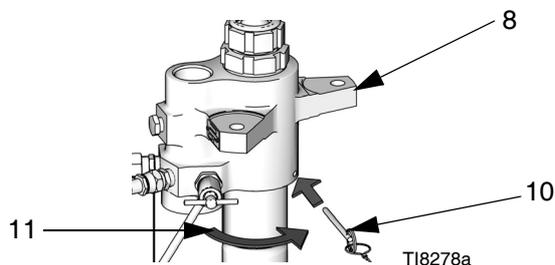
6. Lubrificare il lato interno della cartuccia della guarnizione (7), i filetti esterni del premiguarnizione (2) e le guarnizioni della ghiera (3). Installare la cartuccia della guarnizione nell'involucro. Posizionare il premistoppa maschio nella cartuccia della guarnizione. Installare le cinque guarnizioni a V una per volta con i bordi rivolti verso il basso. Per l'ordine corretto delle guarnizioni del pompante, fare riferimento alle sezioni Kit di guarnizioni. Installare il premistoppa femmina. Successivamente, riassemble il premiguarnizione (2), ma non serrare.

 Per convertire il pompante per un materiale delle guarnizioni diverso, vedere le sezioni Kit di guarnizioni.
Per assicurare i migliori risultati, immergere in olio le guarnizioni in cuoio prima del rimontaggio.



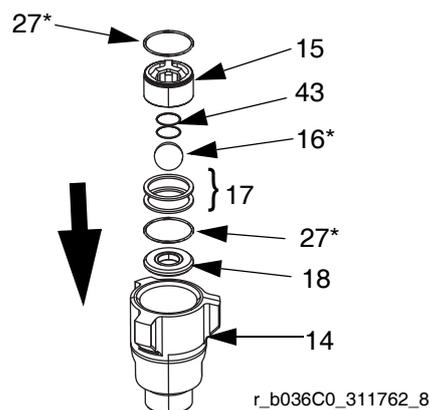
* Anello di tenuta blu per pompanti da 220 cc, 250 cc e 290 cc.

7. Avvitare il cilindro del pompante (11) sull'involucro di uscita (8) fino in fondo. Utilizzare una chiave per serrare il cilindro del pompante. Svitare il meno possibile fino a quando il foro nell'involucro non risulta allineato con la parte piatta del cilindro. Inserire il perno di bloccaggio (10) nel cilindro.

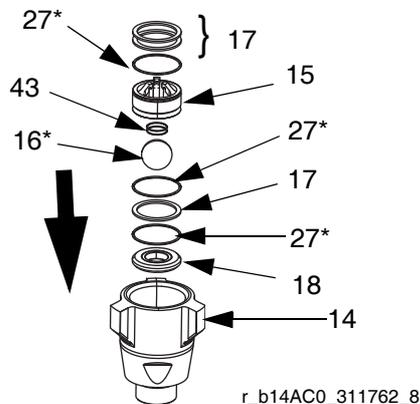


8. Montare l'involucro d'ingresso.

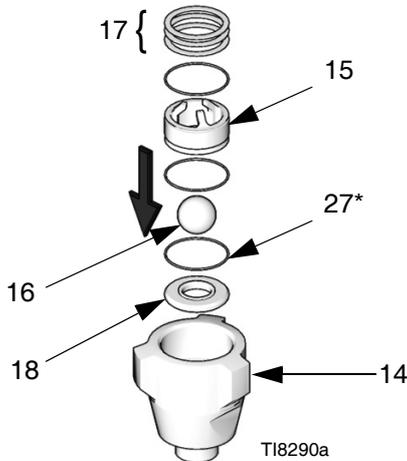
- a. Per pompanti da 115 cc e XP più piccoli: installare la sede (18), due spessori (17), la sfera d'ingresso (16), la molla (43) e un anello di tenuta (27) nell'involucro d'ingresso (14).



- b. Per pompanti da 145 cc e XP più grandi: installare la sede (18), lo spessore (17), la sfera d'ingresso (16), la molla (43) e un anello di tenuta (27) nell'involucro d'ingresso (14).

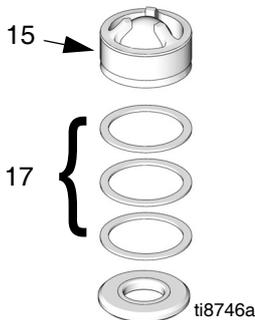


- c. *Per pompanti Xtreme:* installare la sede d'ingresso (18), la sfera d'ingresso (16) e un anello di tenuta (27*) nell'involucro d'ingresso (14).

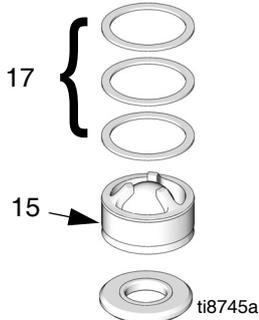


9. Lubrificare e installare gli anelli di tenuta (27*) nelle scanalature superiore e inferiore della guida della sfera d'ingresso (15).

10. *Solo sul modello L180C7,* installare gli spessori (17) nell'involucro d'ingresso (14), quindi premere la guida della sfera d'ingresso (15) facendola entrare nell'involucro d'ingresso (14).

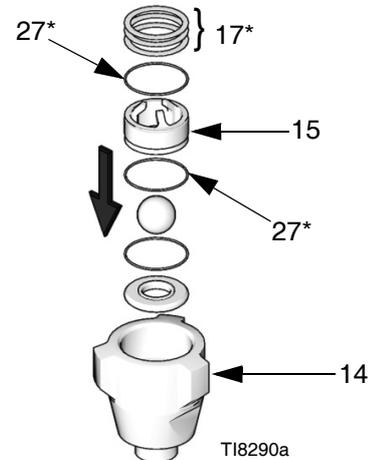


11. *Su tutti i modelli ad eccezione dell'L180C7,* premere la guida della sfera d'ingresso (15) nell'involucro d'ingresso (14) e installare gli spessori (17).



 Gli spessori (al massimo tre) possono essere montati per la corsa della sfera breve o per quella lunga. Vedere la FIG. 4 per un esempio di ciascuna configurazione.

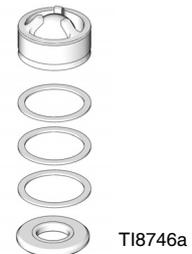
12. Avvitare l'involucro d'ingresso (14) sul cilindro del pompante (11). Serrare a 189-203 N•m (140-150 poll.-lb).



Corsa più corta della sfera ◆



Corsa più lunga della sfera ❖ ✕



◆ *Configurazione preimpostata in fabbrica per cambio ottimale della pompa.*

❖ *Gli spessori possono essere configurati per modificare la lunghezza della corsa della sfera. Utilizzare una lunghezza maggiore della corsa della sfera per i fluidi a più alta viscosità.*

✕ *Kit opzionale della molla della sfera d'ingresso disponibile. Utilizzare per migliorare la velocità di scambio in configurazioni della corsa della sfera più lunghe. Per ulteriori informazioni, vedere **Kit**, pagina 29.*

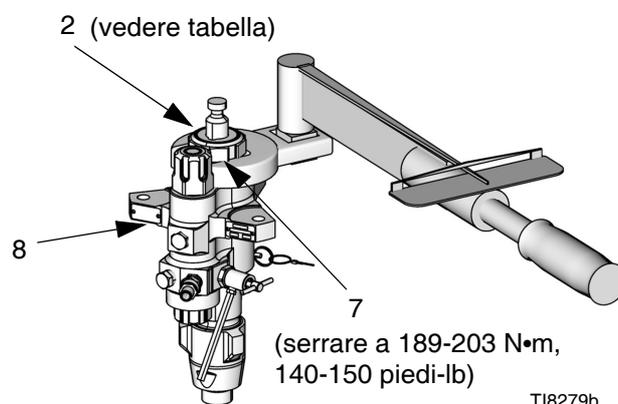
FIG. 4: Configurazione dello spessore per pompanti senza molla d'ingresso

13. Utilizzando una chiave dinamometrica, serrare la cartuccia della guarnizione (7) sull'involucro di uscita (8). Serrare a 189-203 N•m (140-150 piedi-lb).
14. Inserire le guarnizioni orientandole correttamente; vedere **Parti**, pagina 16. Installare il premiguarnizione (2) e serrare secondo il valore mostrato nella tabella seguente.

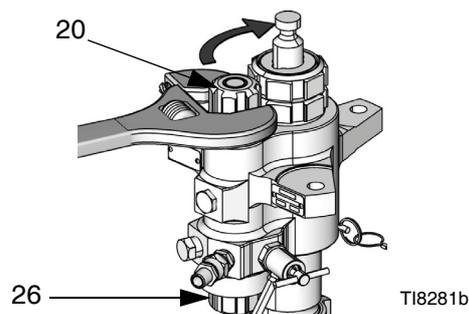
Coppia richiesta

Pompa	Guarnizione della ghiera (2)	Valvola del pistone (13)
L036C0 L048C0 L054C0 L058C0	34 N•m (25-30 piedi-lb)	114 N•m (85 piedi-lb)
L072C0 L085C0 L085C1 L085C2	34 N•m (25-30 piedi-lb)	168 N•m (125 piedi-lb)
L085C3 L085C4	168 N•m (125 piedi-lb)	
L090C0 L097C0 L115C0 L115C1 L115C2	34 N•m (25 piedi-lb)	
L115C3 L115C4	168 N•m (125 piedi-lb)	
L145C0 L145C1 L145C2 L145C8 L14AC1	34 N•m (25 piedi-lb)	
L145C3 L145C4	168 N•m (125 piedi-lb)	
L180C0 L180C1 L180C2 L18AC1	34 N•m (25 piedi-lb)	
L180C3 L180C4 L180C7 L180C9	168 N•m (125 piedi-lb)	

Pompa	Guarnizione della ghiera (2)	Valvola del pistone (13)
L220C0 L220C1 L220C2 L22AC1 L22HC1 L22CH2	34 N•m (25 piedi-lb)	269 N•m (200 piedi-lb)
L220C3 L220C4 L220C9	168 N•m (125 piedi-lb)	
L250C0 L250C1 L250C2 L250C8 L25HC1 L25HC2	34 N•m (25 piedi-lb)	
L250C3 L250C4 L25AC4	168 N•m (125 piedi-lb)	
L290C0 L290C1 L290C2 L29AC1 L29HC1 L29HC2 24N942	34 N•m (25 piedi-lb)	
L290C3 L290C4	168 N•m (125 piedi-lb)	



15. Per i pompanti con filtro integrato, vedere **Manutenzione del filtro integrato**, pagina 14, se il filtro richiede manutenzione. Quindi reinstallare il cappuccio del filtro sia superiore (20) sia inferiore (26).



16. Ricollegare il pompante al motore pneumatico. Vedere il manuale delle unità Xtreme (311164).

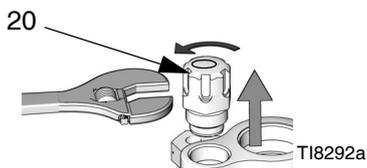
Manutenzione del filtro integrato

Selezionare i modelli che hanno un filtro integrato nell'involucro del pompante.

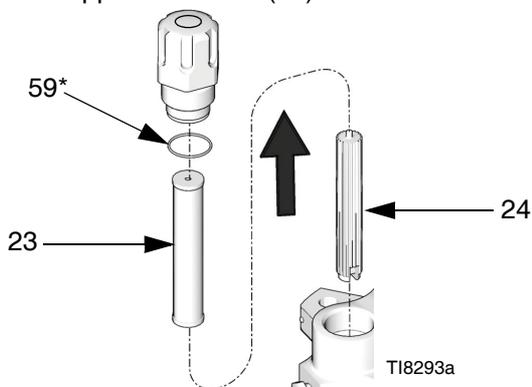
Smontaggio

Per rimuovere e pulire il filtro integrato, procedere come segue.

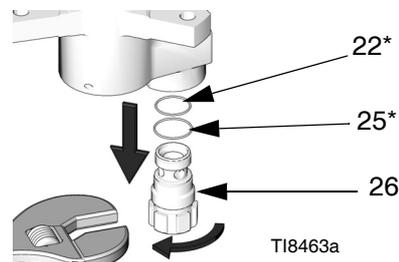
1. Rilasciare la pressione del fluido.
 - a. Spegner il motore dello spruzzatore e tutte le pompe di alimentazione.
 - b. Scaricare completamente la pressione del fluido dallo spruzzatore. Per istruzioni dettagliate, consultare il manuale dello spruzzatore.
2. Utilizzare una chiave per allentare e rimuovere il cappuccio del filtro superiore (20).



3. Rimuovere l'anello di tenuta (59*), il filtro (23) e il supporto del filtro (24).



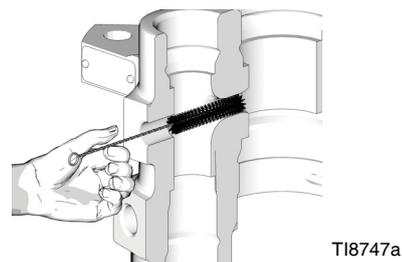
4. Utilizzare una chiave per allentare e rimuovere il cappuccio del filtro inferiore (26). Rimuovere gli anelli di tenuta (22*, 25*).



5. Sostituire gli anelli di tenuta (22*, 25*), il filtro (23) e il supporto del filtro (24).

 Alle alte pressioni, gli anelli di tenuta si deformano. Sostituire sempre gli anelli di tenuta dopo aver rimosso i cappucci del filtro.

6. Rimuovere il tappo della tubatura (49) e utilizzare un pennello o un una punta di trapano per pulire gli attacchi, ove necessario.



Rimontaggio

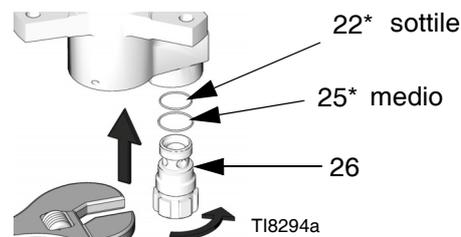
AVVISO

Per prevenire le perdite, assicurarsi che vengano utilizzati i componenti di ricambio corretti per la pompa della serie in uso. Per ulteriori informazioni, vedere **Kit di riparazione del cappuccio del filtro, 24F975**, pagina 30.

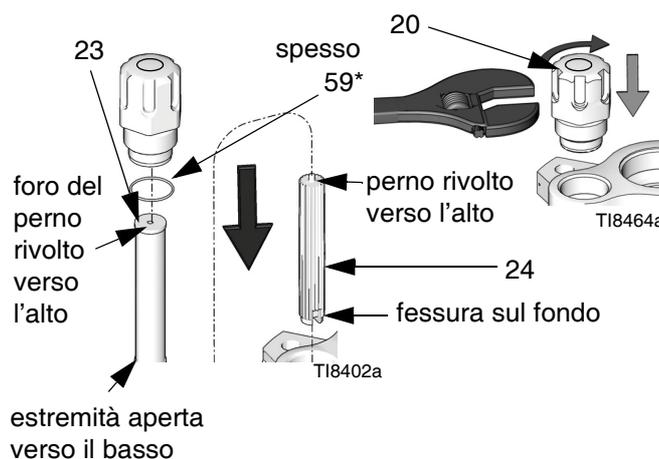
Per rimontare il filtro integrato, procedere nel modo seguente.

 Lubrificare tutti gli anelli di tenuta prima dell'installazione.

1. Installare gli anelli di tenuta (22*, 25*) sul cappuccio del filtro inferiore (26). Utilizzare quindi una chiave per rimontare e serrare il cappuccio del filtro inferiore. Serrare a 52-82 N•m (40-60 piedi-lb).



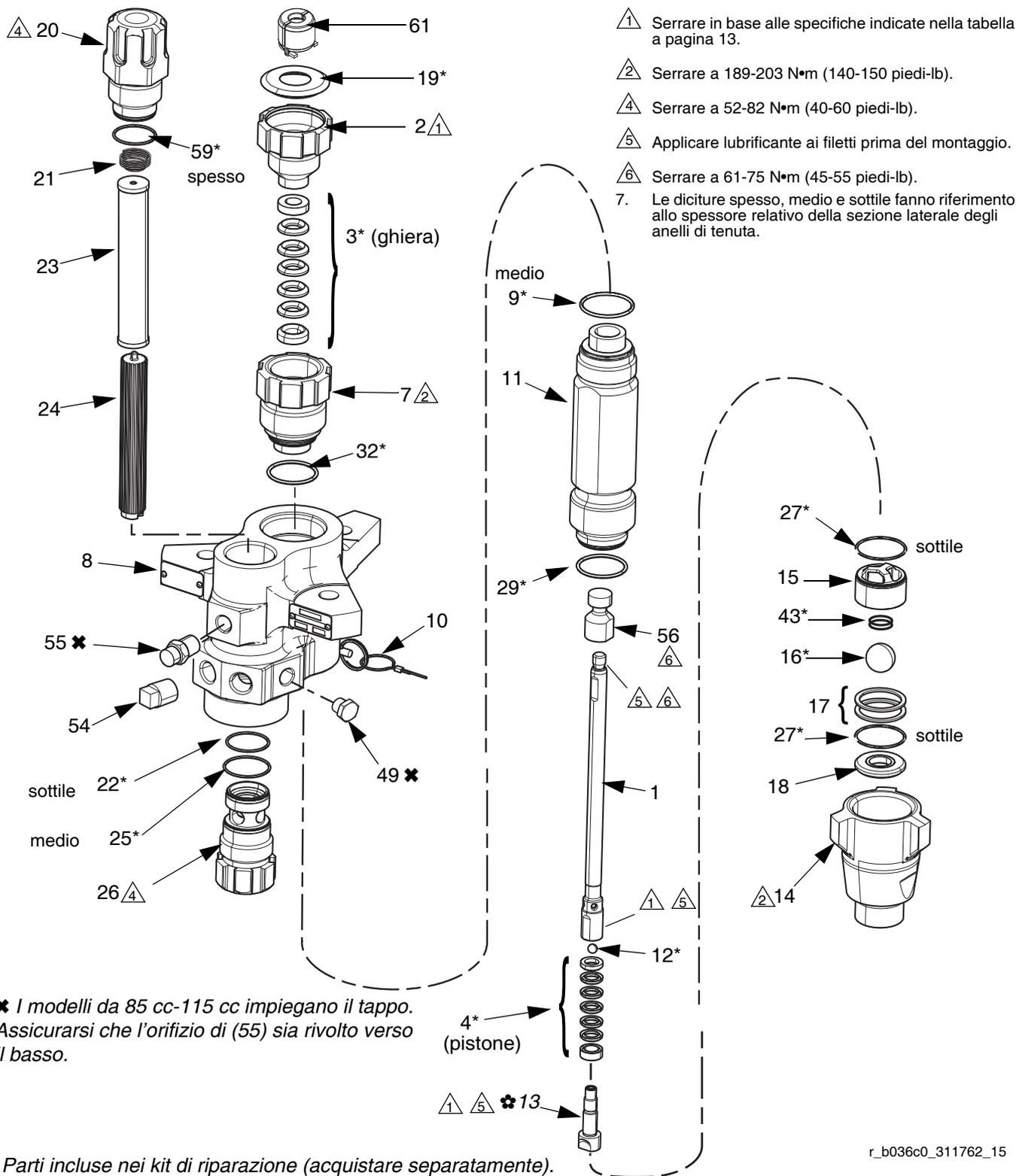
2. Rimontare l'anello di tenuta (59*) sul cappuccio del filtro superiore (20). Installare il filtro (23) e il supporto del filtro (24) nel cappuccio del filtro superiore. Utilizzare quindi una chiave per installare e serrare il cappuccio del filtro superiore. Serrare a 52-82 N•m (40-60 piedi-lb).



NOTA: i pompanti delle pompe Xtreme da 36 cc a 115 cc non utilizzano più i supporti (24) né gli schermi filtranti corti (23). Vedere pagina 30 per i dettagli.

Parti

Pompanti di spruzzatura XP modelli da 36 cc, 48 cc, 54 cc, 58 cc, 72 cc, 85 cc, 90 cc, 97 cc e 115 cc



* I modelli da 85 cc-115 cc impiegano il tappo. Assicurarsi che l'orificio di (55) sia rivolto verso il basso.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente). Vedere le sezioni Kit di riparazione.

r_b036c0_311762_15

Modelli XP da 36 cc, 48 cc, 54 cc, 58 cc e 72 cc

Rif.	Descrizioni	36 cc	48 cc	54 cc	58 cc	72 cc	Q.tà
		L036C0	L048C0	L054C0	L058C0	L072C0	
1	BIELLA, pompante	16D458	16D459	16J900	16D460	16J901	1
2	PREMIGUARNIZIONE	16D468	16D468	16D468	16D468	15K029	1
3*	GUARNIZIONI, gruppo; ghiera	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.					1
4*	GUARNIZIONI, gruppo; pistone	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.					1
7	CARTUCCIA, guarnizione, ghiera	16D467	16D467	16D467	16D467	16K490	1
8	INVOLUCRO, uscita	15F659	15F659	15F659	15F659	15F659	1
9*	ANELLO DI TENUTA, cilindro superiore; PTFE, medio (confezione da 10)	288067	288067	288067	288067	288067	1
10	PERNO, autobloccante	244826	244826	244826	244826	244826	1
11	CILINDRO, pompante	16D469	16D470	16J906	16D471	16J907	1
12	SFERA, pistone (confezione da 3)	262485	262485	262485	262485	262741	1
13	VALVOLA, pistone	16D464	16D464	16D464	16D464	16K068	1
14	INVOLUCRO, ingresso	15F667	15F667	15F667	15F667	15F667	1
15	GUIDA, sfera, ingresso	16D472	16D472	16D472	16D472	16D472	1
16*	SFERA, ingresso (confezione da 3)	244899	244899	244899	244899	244899	1
17	SPESSORE, ingresso, guida della sfera (confezione da 9)	288064	288064	288064	288064	288064	2
18	SEDE, ingresso	15F665	15F665	15F665	15F665	15F665	1
19*	TAPPO, tenuta della ghiera (confezione da 10)	247393	247393	247393	247393	247393	1
20 †	CAPPUCCIO, filtro, superiore	16M461	16M461	16M461	16M461	16M461	1
21	MOLLA, compressione	171941	171941	171941	171941	171941	1
22* †	ANELLO DI TENUTA, filtro; sottile, PTFE (confezione da 10)	244895	244895	244895	244895	244895	1
23	FILTRO, schermo a 30 mesh; vedere pagina 29 per ulteriori opzioni	224458	224458	224458	224458	224458	1
24	SUPPORTO, filtro	186075	186075	186075	186075	186075	1
25* †	ANELLO DI TENUTA, filtro; medio, PTFE (confezione da 10)	262484	262484	262484	262484	262484	1
26 †	CAPPUCCIO, filtro	16M462	16M462	16M462	16M462	16M462	1
27*	ANELLO DI TENUTA; valvola di fondo, PTFE, sottile (confezione da 10)	288068	288068	288068	288068	288068	2
29*	ANELLO DI TENUTA; fondo del cilindro, PTFE, medio (confezione da 10)	262512	262512	262512	262512	262512	1
30▲	TARGHETTA, avvertenza	172479	172479	172479	172479	172479	1
32*	ANELLO DI TENUTA, PTFE, cartuccia della ghiera, medio (confezione da 10)	262512	262512	262512	262512	262512	1
43	MOLLA, valvola di fondo	124007	124007	124007	124007	124007	1
49	TAPPO, tubatura; 3/8 npt	198292	198292	198292	198292	198292	1
54	TAPPO, tubatura; 12,7 mm (1/2 poll.)	100737	100737	100737	100737	100737	1
55	INVOLUCRO, gruppo del disco di rottura	258962	258962	258962	258962	258962	1
56	ADATTATORE, biella	15Y399	15Y399	15Y399	15Y399	15Y399	1
59* †	ANELLO DI TENUTA, filtro; spesso, PTFE (confezione da 10)	262483	262483	262483	262483	262483	1
61	ACCOPPIATORE, gruppo	247167	247167	247167	247167	247167	1

▲ Le schede, le targhette e le etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).

† Per verificare i codici corretti, vedere pagina 30.

I codici elencati sono per quantità in lotto. Le quantità individuali sono incluse nei kit di riparazione. Vedere **Kit di riparazione** a pagina 26.

Modelli XP da 85 cc, 90 cc, 97 cc e 115 cc

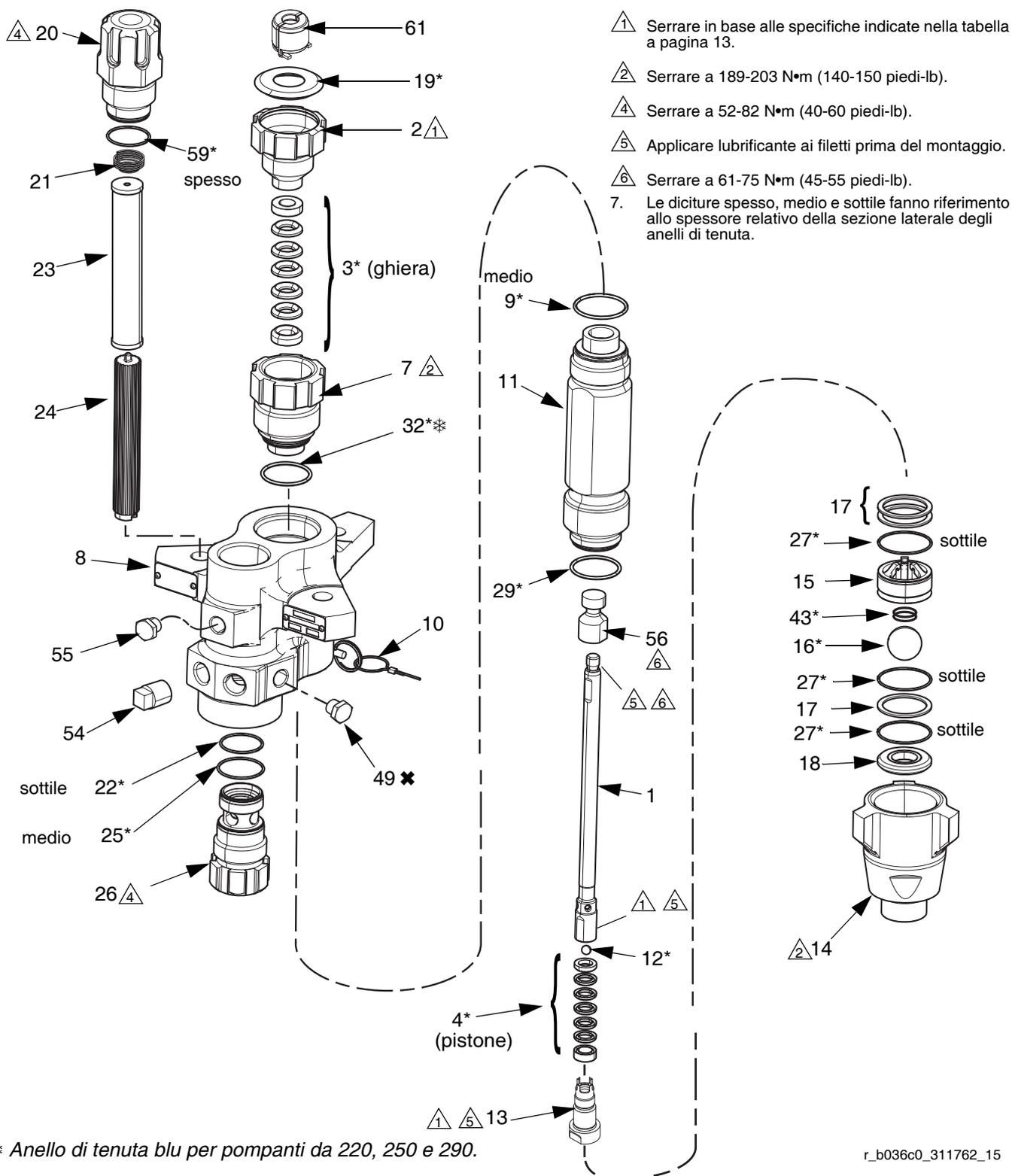
Rif.	Descrizioni	85 cc	90 cc	97 cc	115 cc	Q.tà
		L085C0	L090C0	L097C0	L115C0	
1	BIELLA, pompante	24B819	16J902	16J903	24B820	1
2	PREMIGUARNIZIONE	15K029	15K029	15K029	15K029	1
3*	GUARNIZIONI, gruppo; ghiera	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.				1
4*	GUARNIZIONI, gruppo; pistone	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.				1
7	CARTUCCIA, guarnizione, ghiera	15F660	16K490	16K490	15F661	1
8	INVOLUCRO, uscita	15F659	15F659	15F659	15F659	1
9*	ANELLO DI TENUTA, cilindro superiore; PTFE, medio (confezione da 10)	288067	288067	288067	288067	1
10	PERNO, autobloccante	244826	244826	244826	244826	1
11	CILINDRO, pompante	15F682	16J908	16J909	15F656	1
12	SFERA, pistone (confezione da 3)	288065	288065	288065	288065	1
13	VALVOLA, pistone	24B818	24B818	24B818	24B817	1
14	INVOLUCRO, ingresso	15F667	15F667	15F667	15F667	1
15	GUIDA, sfera, ingresso	16D472	16D472	16D472	16D472	1
16*	SFERA, ingresso (confezione da 3)	244899	244899	244899	244899	1
17	SPESSORE, ingresso, guida della sfera (confezione da 9)	288064	288064	288064	288064	2
18	SEDE, ingresso	15F665	15F665	15F665	15F665	1
19*	TAPPO, tenuta della ghiera (confezione da 10)	247393	247393	247393	247393	1
20†	CAPPUCCIO, filtro, superiore	16M461	16M461	16M461	16M461	1
21	MOLLA, compressione	171941	171941	171941	171941	1
22*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; sottile, PTFE (confezione da 10)	244895	244895	244895	244895	1
23	FILTRO, schermo a 30 mesh; vedere pagina 29 per ulteriori opzioni	224458	224458	224458	224458	1
24	SUPPORTO, filtro	186075	186075	186075	186075	1
25*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; medio, PTFE (confezione da 10)	262484	262484	262484	262484	1
26†	CAPPUCCIO, filtro	16M462	16M462	16M462	16M462	1
27*	ANELLO DI TENUTA; valvola di fondo, PTFE, sottile (confezione da 10)	288068	288068	288068	288068	2
29*	ANELLO DI TENUTA; fondo del cilindro, PTFE (confezione da 10) 256512 medio, 288068 sottile	288068	262512	262512	288068	1
30▲	TARGHETTA, avvertenza	172479	172479	172479	172479	1
32*	ANELLO DI TENUTA, PTFE, cartuccia della ghiera (confezione da 10) 256512 medio, 288068 sottile	288068	262512	262512	288068	1
43	MOLLA, valvola di fondo	124007	124007	124007	124007	1
49	TAPPO, tubatura; 3/8 npt	198292	198292	198292	198292	1
54	TAPPO, tubatura; 12,7 mm (1/2 poll.)	100737	100737	100737	100737	1
55	TAPPO, tubatura; 3/8 npt, testa esagonale	198292	198292	198292	198292	1
56	ADATTATORE, biella					1
59*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; spesso, PTFE (confezione da 10)	262483	262483	262483	262483	1
61	ACCOPIATORE, gruppo	247167	247167	247167	247167	1

▲ Le schede, le targhette e le etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).

† Per verificare i codici corretti, vedere pagina 30. I codici elencati sono per quantità in lotto. Le quantità individuali sono incluse nei kit di riparazione. Vedere **Kit di riparazione** a pagina 26.

Pompanti di spruzzatura XP modelli da 145 cc, 180 cc, 220 cc, 250 cc e 290 cc



* Anello di tenuta blu per pompanti da 220, 250 e 290.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).
Vedere le sezioni Kit di riparazione.

r_b036c0_311762_15

Modelli XP da 145 cc, 180 cc, 220 cc, 250 cc e 290 cc

Rif.	Descrizioni	145 cc	180 cc	220 cc	250 cc	290 cc	Q.tà
		L14AC0	L18AC0	L22AC0	L25AC0	L29AC0	
1	BIELLA, pompante	24B821	24B822	24B823	24B824	24B825	1
2	PREMIGUARNIZIONE	15K030	15K030	15K031	15K031	15K031	1
3*	GUARNIZIONI, gruppo; ghiera	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.					1
4*	GUARNIZIONI, gruppo; pistone	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.					1
7	CARTUCCIA, guarnizione, ghiera	197325	197326	197327	197328	197327	1
8	INVOLUCRO, uscita	16E151	16E151	16A763	16A763	16A763	1
9*	ANELLO DI TENUTA, cilindro superiore; PTFE, medio (confezione da 10)	244892	244892	244893	244893	244893	1
10	PERNO, autobloccante	244826	244826	244826	244826	244826	1
11	CILINDRO, pompante	197315	197316	197317	197318	197319	1
12	SFERA, pistone (confezione da 3)	253029	253029	244898	244898	244899	1
13	VALVOLA, pistone	24B826	24B827	24B828	24B829	24B830	1
14	INVOLUCRO, ingresso	197303	197303	197304	197304	197304	1
15	GUIDA, sfera, ingresso	198646	198646	198647	198647	198647	1
16*	SFERA, ingresso (confezione da 3)	245128	245128	253030	253030	253030	1
17	SPESSORE, ingresso, guida della sfera (confezione da 9)	244855	244855	244856	244856	244856	3
18	SEDE, ingresso	196358	196358	197344	197344	197344	1
19*	TAPPO, tenuta della ghiera (confezione da 10)	247394	247394	247395	247395	247395	1
20†	CAPPUCCIO, filtro, superiore	16M461	16M461	16M461	16M461	16M461	1
21	MOLLA, compressione	171941	171941	171941	171941	171941	1
22*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; sottile, PTFE (confezione da 10)	244895	244895	244895	244895	244895	1
23	FILTRO, schermo a 30 mesh; vedere pagina 29 per ulteriori opzioni	224458	224458	224458	224458	224458	1
24	SUPPORTO, filtro	186075	186075	186075	186075	186075	1
25*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; medio, PTFE (confezione da 10)	262484	262484	262484	262484	262484	1
26†	CAPPUCCIO, filtro	16M462	16M462	16M462	16M462	16M462	1
27*	ANELLO DI TENUTA; valvola di fondo, PTFE, sottile (confezione da 10)	244890	244890	244894	244894	244894	3
29*	ANELLO DI TENUTA; fondo del cilindro, PTFE, sottile (confezione da 10)	244890	244890	244894	244894	244894	1
30▲	TARGHETTA, avvertenza	172479	172479	172479	172479	172479	1
32*	ANELLO DI TENUTA, PTFE, cartuccia della ghiera, sottile (confezione da 10)	244890	244890	244891	244891	244891	1
43	MOLLA, valvola di fondo	116801	116801	116802	116802	116802	1
49	TAPPO, tubatura; 3/8 npt	198292	198292	198292	198292	198292	1
54	TAPPO, tubatura; 12,7 mm (1/2 poll.)	100737	100737	100737	100737	100737	1
55	TAPPO, tubatura; 3/8 npt	198292	198292	198292	198292	198292	1
59*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; spesso, PTFE (confezione da 10)	262483	262483	262483	262483	262483	1
61	ACCOPIATORE, gruppo	244819	244819	244819	244819	244819	1

▲ Le schede, le targhette e le etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).

† Per verificare i codici corretti, vedere pagina 30. I codici elencati sono per quantità in lotto. Le quantità individuali sono incluse nei kit di riparazione. Vedere **Kit di riparazione** a pagina 26.

Modelli da 85 cc e 115 cc

Rif.	Descrizioni	85 cc		115 cc		Q.tà
		L085C1 L085C3	L085C2 L085C4	L115C1 L115C3	L115C2 L115C4	
1	BIELLA, pompante	24B819	24B819	24B820	24B820	1
2	PREMIGUARNIZIONE	15K029	15K029	15K029	15K029	1
3*	GUARNIZIONI, gruppo; ghiera	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.				1
4*	GUARNIZIONI, gruppo; pistone	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.				1
7	CARTUCCIA, guarnizione, ghiera	15F660	15F660	15F661	15F661	1
8	INVOLUCRO, uscita	15F654	15F659	15F654	15F659	1
9* †	ANELLO DI TENUTA, cilindro superiore; PTFE, medio (confezione da 10)	288067	288067	288067	288067	1
10	PERNO, autobloccante	244826	244826	244826	244826	1
11	CILINDRO, pompante	15F682	15F682	15F656	15F656	1
12*	SFERA, pistone; (confezione da 3)	288065	288065	288065	288065	1
13	VALVOLA, pistone	24B818	24B818	24B817	24B817	1
14	INVOLUCRO, ingresso	15F667	15F667	15F667	15F667	1
15	GUIDA, sfera, ingresso	15F664	15F664	15F664	15F664	1
16*	SFERA, ingresso; (confezione da 3)	244899	244899	244899	244899	1
17	SPESSORE, ingresso, guida della sfera (confezione da 9)	288064	288064	288064	288064	3
18	SEDE, ingresso	15F665	15F665	15F665	15F665	1
19*	TAPPO, tenuta della ghiera (confezione da 10)	247393	247393	247393	247393	1
20 †	CAPPUCCIO, filtro, superiore		16M461		16M461	1
21	MOLLA, compressione		171941		171941	1
22* †	ANELLO DI TENUTA, filtro; sottile, PTFE (confezione da 10)		244895		244895	1
23	FILTRO, schermo a 60 mesh; vedere pagina 29 per ulteriori opzioni		224459		224459	1
24	SUPPORTO, filtro		186075		186075	1
25* †	ANELLO DI TENUTA, filtro; medio, PTFE (confezione da 10)		262484		262484	1
26 †	CAPPUCCIO, filtro, pompante		16M462		16M462	1
27*	ANELLO DI TENUTA; valvola di fondo e fondo del cilindro, PTFE, sottile (confezione da 10)	288068	288068	288068	288068	4
30▲	TARGHETTA, avvertenza	172479	172479	172479	172479	1
32*	ANELLO DI TENUTA, PTFE, cartuccia della ghiera, sottile (confezione da 10)	288068	288068	288068	288068	1
38	RACCORDO, nipplo, uscita 12,7 mm (1/2 poll.)		158491		158491	1
39	TAPPO, senza confezione; 12,7 mm (1/2 poll.)		24N518		24N518	1
40	VALVOLA, riduttore di pressione		245143		245143	1
41	RACCORDO, a barbe, placcato		116746		116746	1
42	TUBO, nylon		116750		116750	1
49	TAPPO, tubatura	101754	198292	101754	198292	1
59 †	ANELLO DI TENUTA, filtro; spesso, PTFE (confezione da 10)		262483		262483	1

▲ Le schede, le targhette e le etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).

† Per verificare i codici corretti, vedere pagina 30.

I codici elencati sono per quantità in lotto. Le quantità individuali sono incluse nei kit di riparazione. Vedere **Kit di riparazione** a pagina 26.

Modelli da 145 cc e 180 cc

Rif.	Descrizioni	145 cc				180 cc				Q.tà
		L145C1 L145C3	L145C2 L145C4	L145C8	L14AC1	L180C1 L180C3 L180C7	L180C9	L180C2 L180C4	L18AC1	
1	BIELLA, pompante	24B821	24B821	24B821	24B821	24B822	24B822	24B822	24B822	1
2	PREMIGUARNIZIONE	15K030	15K030	15K030	15K030	15K030	15K030	15K030	15K030	1
3*	GUARNIZIONI, gruppo; ghiera	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.								1
4*	GUARNIZIONI, gruppo; pistone	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.								1
7	CARTUCCIA, guarnizione, ghiera	197325	197325	197325	197325	197326	197326	197326	197326	1
8	INVOLUCRO, uscita	197334	197336	197334	15J673	197334	197334	197336	15J673	1
9*†	ANELLO DI TENUTA, cilindro superiore; PTFE, medio (confezione da 10)	244892	244892	244892	244892	244892	244892	244892	244892	1
10	PERNO, autobloccante	244826	244826	244826	244826	244826	244826	244826	244826	1
11	CILINDRO, pompante	197315	197315	197315	197315	197316	197316	197316	197316	1
12*	SFERA, pistone; (confezione da 3)	253029	253029	253029	253029	253029	253029	253029	253029	1
13	VALVOLA, pistone	24B826	24B826	24B826	24B826	24B827	24B827	24B827	24B827	1
14	INVOLUCRO, ingresso	197303	197303	197303	197303	197303	197303	197303	197303	1
15	GUIDA, sfera, ingresso	197307	197307	197307	197307	197307	197307	197307	197307	1
16*	SFERA, ingresso; (confezione da 3)	245128	245128	245128	245128	245128	245128	245128	245128	1
17	SPESSORE, ingresso, guida della sfera (confezione da 9)	244855	244855	244855	244855	244855	244855	244855	244855	3
18	SEDE, ingresso	196358	196358	196358	196358	196358	196358	196358	196358	1
19*	TAPPO, tenuta della ghiera (confezione da 10)	247394	247394	247394	247394	247394	247394	247394	247394	1
20†	CAPPUCCIO, filtro, superiore		16M461					16M461		1
21	MOLLA, compressione		171941					171941		1
22*	ANELLO DI TENUTA, filtro; sottile, PTFE (confezione da 10)		244895					244895		1
23	FILTRO, schermo a 60 mesh; (confezione da 2)vedere pagina 29 per ulteriori opzioni		224459					224459		1
24	SUPPORTO, filtro		186075					186075		1
25*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; medio, PTFE (confezione da 10)		262484					262484		1
26†	CAPPUCCIO, filtro		16M462					16M462		1
27*	ANELLO DI TENUTA; valvola di fondo e fondo del cilindro, PTFE, sottile (confezione da 10)	244890	244890	244890	244890	244890	244890	244890	244890	4
30▲	TARGHETTA, avvertenza	172479	172479	172479	172479	172479	172479	172479	172479	1
32*	ANELLO DI TENUTA, PTFE, cartuccia della ghiera, sottile (confezione da 10)	244890	244890	244890	244890	244890	244890	244890	244890	1
38	RACCORDO, nipplo, uscita 12,7 mm (1/2 poll.)		158491					158491		1
39	TAPPO, senza confezione; 12,7 mm (1/2 poll.)		24N518					24N518		1
40	VALVOLA, riduttore di pressione		245143					245143		1
41	RACCORDO, a barbe, placcato		116746					116746		1
42	TUBO, nylon		116750					116750		1
49	TAPPO, tubatura	101754	198292		101754	101754		198292	101754	1
55	INVOLUCRO, disco di rottura			127628			258962			1
59†	ANELLO DI TENUTA, filtro; spesso, PTFE (confezione da 10)		262483					262483		1

▲ Le schede, le targhette e le etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).

† Per verificare i codici corretti, vedere pagina 30.

I codici elencati sono per quantità in lotto. Le quantità individuali sono incluse nei kit di riparazione. Vedere **Kit di riparazione** a pagina 26.

Modelli da 220 cc e 250 cc

Rif.	Descrizioni	220 cc						250 cc					Q.tà
		L220C1 L220C3	L220C9	L220C2 L220C4	L22AC1	L22HC1	L22HC2	L250C1 L250C3	L250C2 L250C4	L250C8	L25HC1	L25HC2	
1	BIELLA, pompante	24B823	24B823	24B823	24B823	24X554	24X554	24B824	24B824	24B824	24X555	24X555	1
2	PREMIGUARNIZIONE	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	1
3*	GUARNIZIONI, gruppo; ghiera	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.											1
4*	GUARNIZIONI, gruppo; guarnizione	Vedere Kit di riparazione a pagina 26.											1
7	CARTUCCIA, guarnizione, ghiera	197327	197327	197327	197327	197327	197327	197328	197328	197328	197328	197328	1
8	INVOLUCRO, uscita	197335	197335	197337	15H722	197335	17D828	197335	197337	197335	197335	17D828	1
9†	ANELLO DI TENUTA, cilindro superiore; PTFE, medio (confezione da 10)	244893	244893	244893	244893	244893	244893	244893	244893	244893	244893	244893	1
10	PERNO, autobloccante	244826	244826	244826	244826	244826	244826	244826	244826	244826	244826	244826	1
11	CILINDRO, pompante	197317	197317	197317	197317	17C109	17C109	197318	197318	197318	17C110	17C110	1
12	SFERA, pistone; (confezione da 3)	244898	244898	244898	244898	244898	244898	244898	244898	244898	244898	244898	1
13	VALVOLA, pistone	24B828	24B828	24B828	24B828	24B828	24B828	24B829	24B829	24B829	24B829	24B829	1
14	INVOLUCRO, ingresso	197304	197304	197304	197304	17C167	17C167	197304	197304	197304	17C167	17C167	1
15	GUIDA, sfera, ingresso	198647	198647	198647	198647	198647	198647	198647	198647	198647	198647	198647	1
16*	SFERA, ingresso; (confezione da 3)	253030	253030	253030	253030	253030	253030	253030	253030	253030	253030	253030	1
17	SPESSORE, ingresso, guida della sfera (confezione da 9)	244856	244856	244856	244856	244856	244856	244856	244856	244856	244856	244856	3
18	SEDE, ingresso	197344	197344	197344	197344	197344	197344	197344	197344	197344	197344	197344	1
19*	TAPPO, tenuta della ghiera (confezione da 10)	247395	247395	247395	247395	247395	247395	247395	247395	247395	247395	247395	1
20†	CAPPUCCIO, filtro, superiore			16M461			16M461		16M461			16M461	1
21	MOLLA, compressione			171941			171941		171941			171941	1
22*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; sottile, PTFE (confezione da 10)			244895			244895		244895			244895	1
23	FILTRO, schermo a 60 mesh (confezione da 2); vedere pagina 29 per ulteriori opzioni			224459			224459		224459			224459	1
24	SUPPORTO, filtro			186075			186075		186075			186075	1
25*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; medio, PTFE (confezione da 10)			262484			262484		262484			262484	1
26†	CAPPUCCIO, filtro			16M462			16M462		16M462			16M462	1
27*†	ANELLO DI TENUTA; valvola di fondo e fondo del cilindro, PTFE, sottile (confezione da 10)	244894	244894	244894	244894	244894	244894	244894	244894	244894	244894	244894	4
30▲	TARGHETTA, avvertenza	172479	172479	172479	172479	172479	172479	172479	172479	172479	172479	172479	1
32*†	ANELLO DI TENUTA, PTFE, cartuccia della ghiera, blu, sottile (confezione da 10)	244891	244891	244891	244891	244891	244891	244891	244891	244891	244891	244891	1
38	RACCORDO, nipplo, uscita 12,7 mm (1/2 poll.)			158491			158491		158491			158491	1
39	TAPPO, senza confezione; 12,7 mm (1/2 poll.)			24N518			24N518		24N518			24N518	1
40	VALVOLA, riduttore di pressione			245143			245143		245143			245143	1
41	RACCORDO, a barbe, placcato			116746			116746		116746			116746	1
42	TUBO, nylon			116750			116750		116750			116750	1
49	TAPPO, tubatura	101754		198292	101754	101754	198292	101754	198292			198292	1
55	INVOLUCRO, disco di rottura		258962							258962			1
59*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; spesso, PTFE (confezione da 10)			262483			262483		262483			262483	1

▲ Le schede, le targhette e le etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).

† Per verificare i codici corretti, vedere pagina 30.

I codici elencati sono per quantità in lotto. Le quantità individuali sono incluse nei kit di riparazione.

Vedere **Kit di riparazione** a pagina 26.

Modelli da 290 cc

Rif.	Descrizioni	290 cc						Q.tà
		24N942	L290C1 L290C3	L290C2 L290C4	L29AC1	L29HC1	L29HC2	
1	BIELLA, pompante	16R994	24B825	24B825	24B825	24X556	24X556	1
2	PREMIGUARNIZIONE	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	15K031	1
3*	GUARNIZIONI, gruppo, ghiera	Vedere Kit di riparazione , pagina 26.						1
4*	GUARNIZIONI, gruppo; pistone	Vedere Kit di riparazione , pagina 26.						1
7	CARTUCCIA, guarnizione, ghiera	197327	197327	197327	197327	197327	197327	1
8	INVOLUCRO, uscita	197335	197335	197337	15H722	197335	17D828	1
9*†	ANELLO DI TENUTA, cilindro superiore; PTFE, medio (confezione da 10)	244893	244893	244893	244893	244893	244893	1
10	PERNO, autobloccante	244826	244826	244826	244826	244826	244826	1
11	CILINDRO, pompante	197319	197319	197319	197319	17C111	17C111	1
12	SFERA, pistone; (confezione da 3)	244899	244899	244899	244899	244899	244899	1
13	VALVOLA, pistone	24B830	24B830	24B830	24B830	24B830	24B830	1
14	INVOLUCRO, ingresso	197304	197304	197304	197304	17C167	17C167	1
15	GUIDA, sfera, ingresso	198647	198647	198647	198647	198647	198647	1
16*	SFERA, ingresso; (confezione da 3)	253030	253030	253030	253030	253030	253030	1
17	SPESSORE, ingresso, guida della sfera (confezione da 9)	244856	244856	244856	244856	244856	244856	3
18	SEDE, ingresso	197344	197344	197344	197344	197344	197344	1
19*	TAPPO, tenuta della ghiera (confezione da 10)	247395	247395	247395	247395	247395	247395	1
20†	CAPPUCCIO, filtro, superiore			16M461			16M461	1
21	MOLLA, compressione			171941			171941	1
22*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; sottile, PTFE (confezione da 10)			244895			244895	1
23	FILTRO, schermo a 60 mesh; (confezione da 2) vedere pagina 29 per ulteriori opzioni			224459			224459	1
24	SUPPORTO, filtro			186075			186075	1
25*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; medio, PTFE (confezione da 10)			262484			262484	1
26†	CAPPUCCIO, filtro			16M462			16M462	1
27*	ANELLO DI TENUTA; valvola di fondo e fondo del cilindro, PTFE, sottile (confezione da 10)	244894	244894	244894	244894	244894	244894	4
30▲	TARGHETTA, avvertenza	172479	172479	172479	172479	172479	172479	1
32*	ANELLO DI TENUTA, PTFE, cartuccia della ghiera, blu, sottile (confezione da 10)	244891	244891	244891	244891	244891	244891	1
38	RACCORDO, nipplo, uscita 12,7 mm (1/2 poll.)			158491			158491	1
39	TAPPO, senza confezione; 12,7 mm (1/2 poll.)			24N518			24N518	1
40	VALVOLA, riduttore di pressione			245143			245143	1
41	RACCORDO, a barbe, placcato			116746			116746	1
42	TUBO, nylon			116750			116750	1
49	TAPPO, tubatura	101754	101754	198292	101754	101754	198292	1
59*†	ANELLO DI TENUTA, filtro; spesso, PTFE (confezione da 10)			262483			262483	1

▲ Le schede, le targhette e le etichette di pericolo e di avvertenza sostitutive sono disponibili gratuitamente.

* Parti incluse nei kit di riparazione (acquistare separatamente).

† Per verificare i codici corretti, vedere pagina 30.

I codici elencati sono per quantità in lotto. Le quantità individuali sono incluse nei kit di riparazione. Vedere **Kit di riparazione** a pagina 26.

Kit di riparazione

Kit di riparazione Xtreme Seals™

I kit di riparazione contengono un set di tre guarnizioni in UHMWPE e due in cuoio, ideali per applicazioni abrasive. I set di guarnizioni Xtreme Seal sono standard nelle unità di spruzzatura NXT Xtreme e sono utilizzati con i modelli L___ C1 e L___ C2 e L___ C8 e con alcuni modelli con disposizione dei bulloni da 150 mm (5,9 poll.). I kit comprendono anche gli articoli 9, 12, 16, 19, 22, 25, 27, 32 e 59. Vedere l'elenco delle parti per il modello di pompante in uso.

Dettaglio delle guarnizioni della ghiera (3)

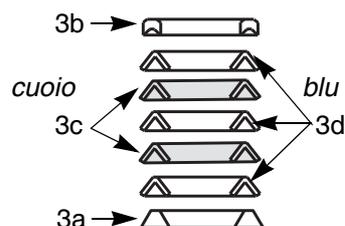
Rif.	Descrizione	Q.tà
3a	PREMISTOPPA, guarnizione, maschio (confezione da 4)	1
3b	PREMISTOPPA, guarnizione, femmina (confezione da 4)1	1
3c	GUARNIZIONE A V, cuoio (confezione da 10)	2
3d	GUARNIZIONE A V, UHMWPE (confezione da 10)	3

Dettaglio delle guarnizioni del pistone (4)

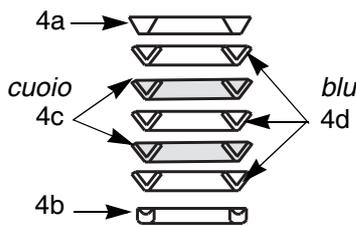
Rif.	Descrizione	Q.tà
4a	PREMISTOPPA, guarnizione, maschio (confezione da 4)	1
4b	PREMISTOPPA, guarnizione, femmina (confezione da 4)1	1
4c	GUARNIZIONE A V, cuoio (confezione da 10)	2
4d	GUARNIZIONE A V, UHMWPE (confezione da 10)	3

Dimensioni del pompante	Kit	Descrizioni, numeri di riferimento e quantità							
		Guarnizione della ghiera (3)				Guarnizione del pistone (4)			
		3a (maschio)	3b (femmina)	3c (cuoio)	3d (UHMWPE)	4a (maschio)	4b (femmina)	4c (cuoio)	4d (UHMWPE)
85 cc	24F973	288070	288069	288078	288077	288072	288071	288081	288080
115 cc	24F972	288074	288073	288076	288075	288074	288073	288076	288075
145 cc	24F971	244881	244875	244869	244863	244881	244875	244869	244863
180 cc	24F969	244882	244876	244870	244864	244882	244876	244870	244864
220 cc	24F967	244883	244877	244871	244865	244884	244878	244872	244866
250 cc	24F965	245232	245233	245230	245231	245232	245233	245230	245231
290 cc	24F963	244885	244879	244873	244867	244886	244880	244874	244868
Q.tà:		1	1	2	3	1	1	2	3

**Guarnizioni della ghiera:
bordi rivolti verso il basso**



**Guarnizioni del pistone:
bordi rivolti verso l'alto**



Lubrificare le guarnizioni; immergere le guarnizioni di cuoio in olio per un'ora prima dell'assemblaggio.

Fig. 5: Kit di riparazione Xtreme Seals™

Kit di riparazione Tuff-Stack™

I kit di riparazione contengono un set di cinque guarnizioni in PTFE riempite al carbonio, ideali per la resistenza a sostanze chimiche e a temperature elevate. Non adatti ad applicazioni abrasive. Questi kit sono per i modelli L___C3 e L___C4, e per alcuni modelli con disposizione dei bulloni da 150 mm (5,9 poll.). I kit comprendono anche gli articoli 9, 12, 16, 19, 22, 25, 27, 32 e 59. Vedere l'elenco delle parti per il modello di pompante in uso.

Dettaglio delle guarnizioni della ghiera (3)

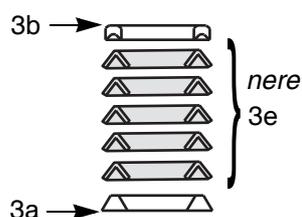
Rif.	Descrizione	Q.tà
3a	PREMISTOPPA, guarnizione, maschio (confezione da 4)	1
3b	PREMISTOPPA, guarnizione, femmina (confezione da 4)	1
3e	GUARNIZIONE A V, PTFE riempito al carbonio (confezione da 10)	5

Dettaglio delle guarnizioni del pistone (4)

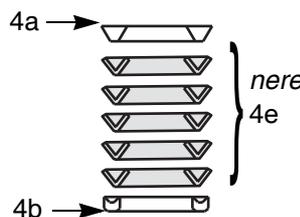
Rif.	Descrizione	Q.tà
4a	PREMISTOPPA, guarnizione, maschio (confezione da 4)	1
4b	PREMISTOPPA, guarnizione, femmina (confezione da 4)	1
4e	GUARNIZIONE A V, PTFE riempito al carbonio (confezione da 10)	5

Dimensioni del pompante	Kit	Descrizioni, numeri di riferimento e quantità					
		Guarnizioni della ghiera (3)			Guarnizioni del pistone (4)		
		3a (maschio)	3b (femmina)	3e (PTFE riempito al carbonio)	4a (maschio)	4b (femmina)	4e (PTFE riempito al carbonio)
36 cc	262504	262487	262486	262490	262489	262488	262491
48 cc	262505	262493	262492	262496	262495	262494	262497
58 cc	262506	262499	262498	262502	262501	262500	262503
85 cc	262507	288070	288069	288079	288072	288071	288082
115 cc	262508	288074	288073	288066	288074	288073	288066
145 cc	262510	244881	244875	244857	244881	244875	244857
180 cc	24F970	244882	244876	244858	244882	244876	244858
220 cc	24F968	244883	244877	244859	244884	244878	244860
250 cc	24F966	245232	246530	245229	245232	246530	245229
290 cc	24F964	244885	244879	244861	244886	244880	244862
Q.tà:		1	1	5	1	1	5

Guarnizioni della ghiera: bordi rivolti verso il basso



Guarnizioni del pistone: bordi rivolti verso l'alto



Lubrificazione delle guarnizioni

FIG. 6: Kit di riparazione delle guarnizioni di tenuta Tuff Stack™

Kit di riparazione X-Tuff®

I kit di riparazione contengono un set di tre guarnizioni in UHMWPE e due in PTFE riempito al carbonio con resistenza alle sostanze chimiche e durata in applicazioni sotto i 60 °C (140 °F). I set di guarnizioni X-Tuff sono standard nei dosatori XP e vengono utilizzati con i modelli L___ C0 e L___ C9 e con alcuni modelli con disposizione dei bulloni da 150 mm (5,9 poll.). I kit comprendono anche gli articoli 9, 12, 16, 19, 22, 25, 27, 29, 32, 43 e 59. Vedere l'elenco delle parti per il modello di pompante in uso.

NOTA: tutti i pompanti L___ C0 XP fabbricati prima di aprile 2012 venivano forniti con set di guarnizioni Tuff-Stack.

Dettaglio delle guarnizioni della ghiera (3)

Rif.	Descrizione	Q.tà
3a	PREMISTOPPA, guarnizione, maschio (confezione da 4)	1
3b	PREMISTOPPA, guarnizione, femmina (confezione da 4)	1
3c	GUARNIZIONE A V, PTFE riempito al carbonio (confezione da 10)	2
3d	GUARNIZIONE A V, UHMWPE (confezione da 10)	3

Dettaglio delle guarnizioni del pistone (4)

Rif.	Descrizione	Q.tà
4a	PREMISTOPPA, guarnizione, maschio (confezione da 4)	1
4b	PREMISTOPPA, guarnizione, femmina (confezione da 4)	1
4c	GUARNIZIONE A V, PTFE riempito al carbonio (confezione da 10)	2
4d	GUARNIZIONE A V, UHMWPE (confezione da 10)	3

Dimensioni del pompante	Kit	Descrizioni, numeri di riferimento e quantità							
		Guarnizione della ghiera (3)				Guarnizione del pistone (4)			
		3a (maschio)	3b (femmina)	3c (PTFE riempito al carbonio)	3d (UHMWPE)	4a (maschio)	4b (femmina)	4c (PTFE riempito al carbonio)	4d (UHMWPE)
36 cc	262786	262487	262486	262490	262796	262489	262488	262491	262797
48 cc	262787	262493	262492	262496	262798	262495	262494	262497	262799
54 cc	262774	262743	262742	262747	262746	262745	262744	262749	262748
58 cc	262788	262499	262498	262502	262801	262501	262500	262503	262802
72 cc	262775	262751	262750	262755	262754	262753	262752	262757	262756
85 cc	262789	288070	288069	288079	288077	288072	288071	288082	288080
90 cc	262776	262759	262758	262763	262762	262761	262760	262765	262764
97 cc	262777	262767	262766	262771	262770	262769	262768	262773	262772
115 cc	262790	288074	288073	288066	288075	288074	288073	288066	288075
145 cc	262791	244881	244875	244857	244863	244881	244875	244857	244863
180 cc	262792	244882	244876	244858	244864	244882	244876	244858	244864
220 cc	262793	244883	244877	244859	244865	244884	244878	244860	244866
250 cc	262794	245232	245233	245229	245231	245232	245233	245229	245231
290 cc	262795	244885	244879	244861	244867	245866	244880	244862	244868
Q.tà:		1	1	2	3	1	1	3	3

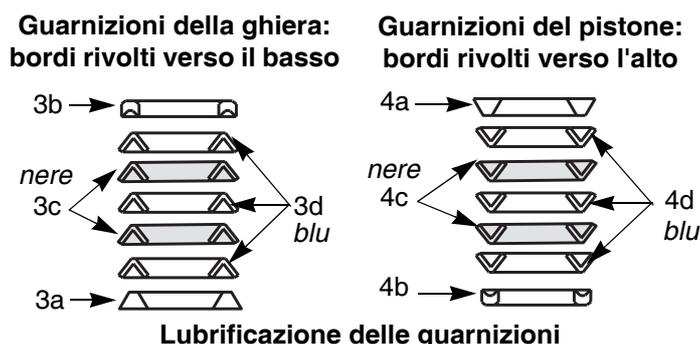


FIG. 7: Kit di riparazione X-Tuff®

Kit

Kit della molla della sfera d'ingresso

Utilizzare per migliorare la velocità di scambio in configurazioni della corsa della sfera più lunghe. Ordinare il kit che corrisponde al modello di pompante in uso. Consultare il manuale 406527.

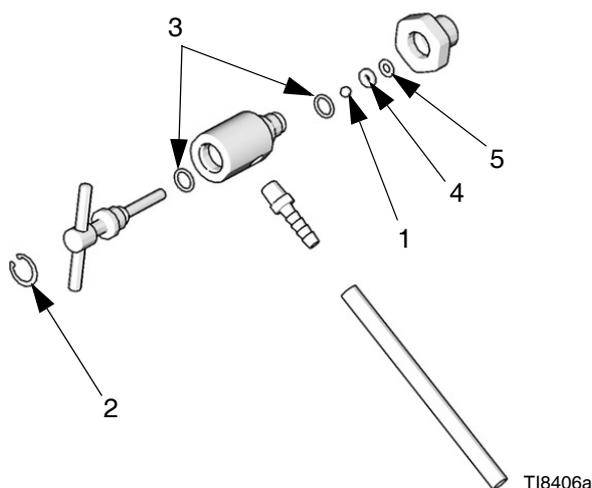
 Tutte le pompe XP Xtreme includono molle d'ingresso.

Kit	Modelli di pompante
245190	da 145 cc, 180 cc
245191	da 220 cc, 250 cc, 290 cc

Kit di riparazione della valvola di scarico del fluido 245145

 Non utilizzare con pompanti XP.

Rif.	Descrizione	Q.tà
1	SFERA, carburo	1
2	ANELLO, ritenzione	1
3	ANELLO DI TENUTA, PTFE	2
4	SEDE, valvola	1
5	GUARNIZIONE	1



Filtri di ricambio (rif. 23)

Per i modelli con filtri integrati, le pompe delle serie A e B utilizzavano filtri 236495 di 76,2 mm (3 poll.) per pompe da 36-115 cc. Ora tutte le pompe Xtreme impiegano i filtri di 143,5 mm (5,65 poll.) elencati di seguito. Per i kit di conversione, vedere pagina 30.

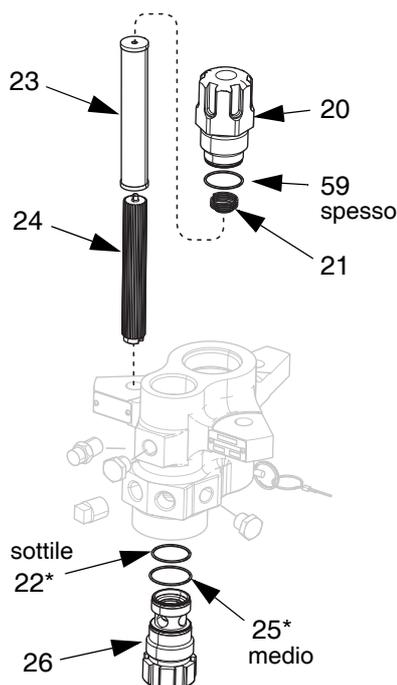
 Le pompe con filtro Xtreme standard sono caratterizzate da 60 mesh Le pompe con filtro Xtreme XP sono caratterizzate da 30 mesh.

Dimensioni del pompante	Confezione da 2			Confezione da 25		
	30 mesh	60 mesh	100 mesh	30 mesh	60 mesh	100 mesh
Tutte	224458	224459	224468	238436	238438	238440

Kit di riparazione del cappuccio del filtro, 24F975

Utilizzare per migliorare la tenuta dei filtri della serie A.
Consultare il manuale 406882 per ulteriori informazioni.

Rif.	Descrizione	Q.tà
20	CAPPUCCIO, filtro, superiore; tutte le pompe	1
21	MOLLA	1
22	ANELLO DI TENUTA; bianco, sottile	1
23a	FILTRO, 30 mesh, 143,5 mm (5,65 poll.)	1
23b	FILTRO, 60 mesh, 143,5 mm (5,65 poll.)	1
24	SUPPORTO, filtro	1
25	ANELLO DI TENUTA; bianco, medio	1
26	CAPPUCCIO, filtro	1
59	ANELLO DI TENUTA, PTFE; bianco, spesso	1



Cambio serie

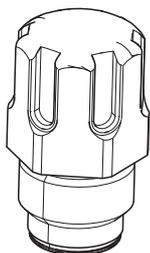
Le guarnizioni di tenuta del cappuccio del filtro originali sono state cambiate nel 2010 per garantire una tenuta migliore. Gli anelli di tenuta di cappucci del filtro di serie diverse non sono intercambiabili.

Le serie delle pompe per tutti i pompanti Xtreme e XP si identificano mediante scanalature circolari sul cappuccio del filtro superiore (20).

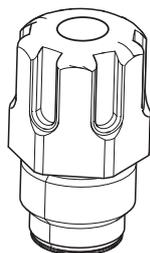
I vantaggi del nuovo kit di riparazione del cappuccio del filtro includono:

- compatibilità con pompe di tutte le dimensioni
- tenuta migliorata
- garanzia di installazione corretta dei filtri

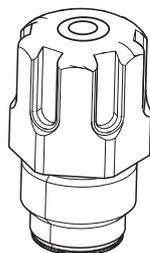
Serie A



Serie B

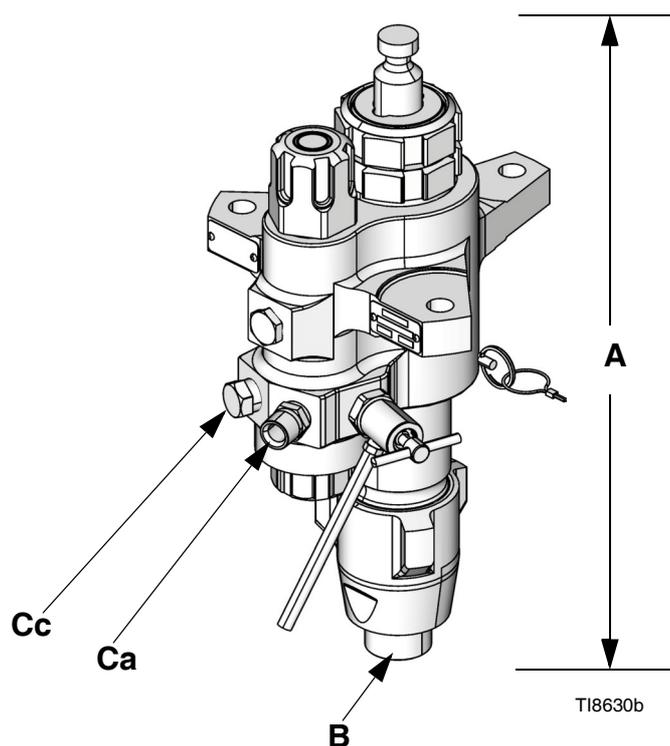


Serie C

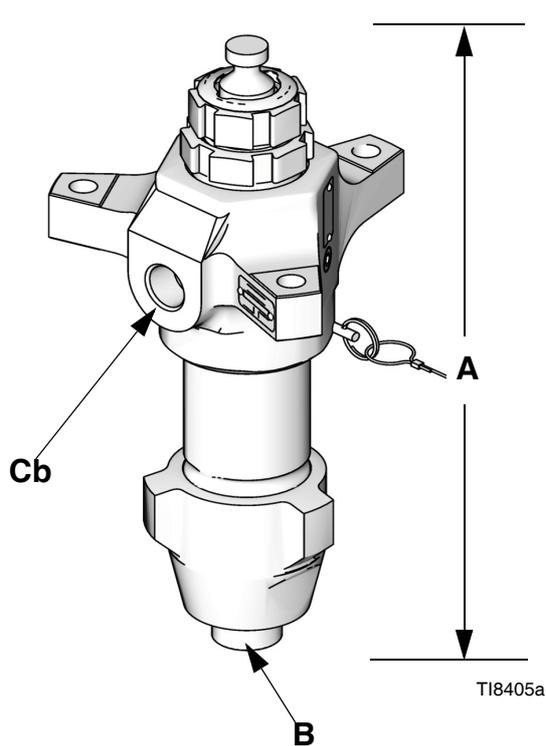


Serie	Descrizione del cambiamento
B	Utilizza anelli di tenuta con sezione trasversale sottile, media e spessa.
	Cappucci del filtro adattati ai nuovi anelli di tenuta
C	Utilizza filtri di 143,5 mm (5,65 poll.) e supporta tutte le misure.

Dimensioni



Pompanti con filtri integrati



Pompanti senza filtri integrati

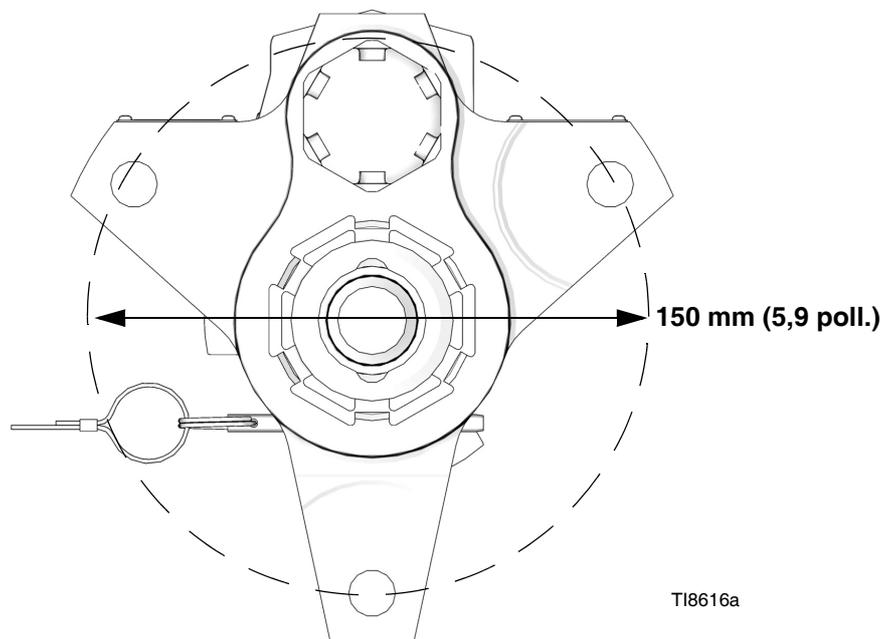
Dimensioni del pompante

Pompante	A (altezza) poll. (mm)	B (ingresso) poll. npt(m)	Ca (uscita) poll. npt(m)	Cb (uscita) poll. npt(f)	Cc (uscita) poll. npt(f)	Peso lb (kg)	
						Senza filtro	Con filtro
36 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	ND	1/2	ND	36 (16,3)
48 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	ND	1/2	ND	36 (16,3)
54 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	ND	1/2	ND	36 (16,3)
58 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	ND	1/2	ND	36 (16,3)
72 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	ND	1/2	ND	36 (16,3)
85 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	1/2	1/2	28 (12,7)	36 (16,3)
90 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	ND	1/2	ND	36 (16,3)
97 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	ND	1/2	ND	36 (16,3)
115 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	1/2	1/2	28 (12,7)	36 (16,3)
145 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	3/4	1/2	38 (17,3)	48 (21,8)
14A cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	3/4	1/2	38 (17,3)	48 (21,8)
180 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	3/4	1/2	38 (17,3)	48 (21,8)
18A cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	3/4	1/2	38 (17,3)	48 (21,8)
220 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	1	1/2	42 (19,1)	52 (23,6)
22A cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	1	1/2	42 (19,1)	52 (23,6)
250 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	1	1/2	42 (19,1)	52 (23,6)
290 cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	1	1/2	43 (19,5)	53 (24,1)
29A cc	17,0 (432)	1-1/4	1/2	1	1/2	43 (19,5)	53 (24,1)

Disposizione dei fori di montaggio dell'involucro di uscita

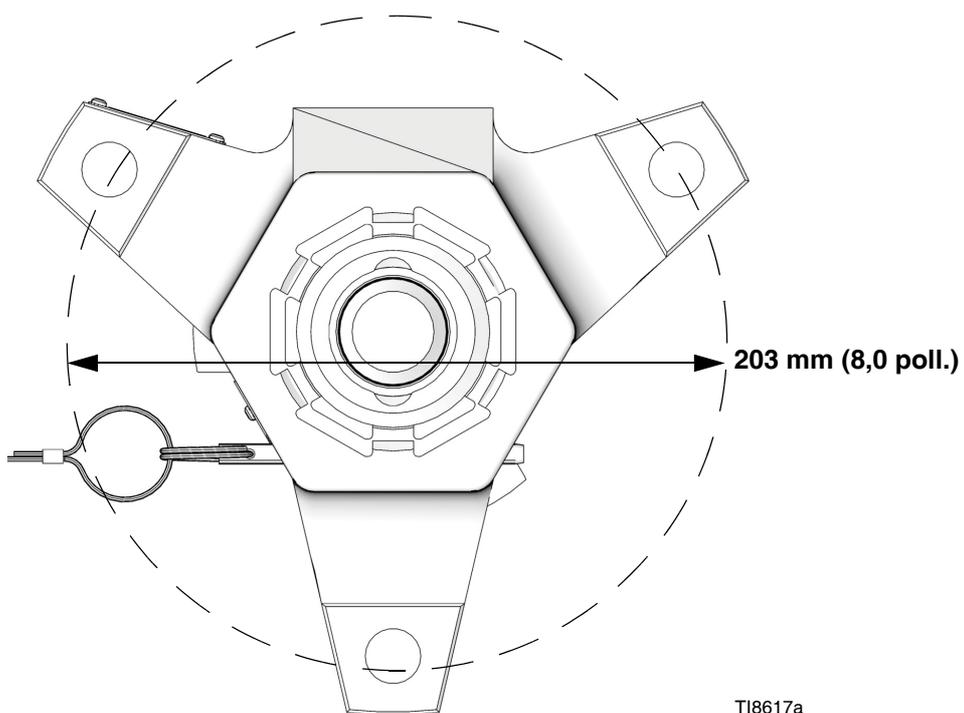
Mostrato involucro di uscita di 150 mm (5,9 poll.) (esempio)

Si applica ai pompanti da 36, 48, 54, 58, 72, 85, 90, 97, 115, 14A, 18A, 22A e 29A cc



Mostrato involucro di uscita di 203 mm (8,0 poll.) (esempio)

Si applica ai pompanti da 145, 180, 220, 250 e 290 cc



Dati tecnici

Pompanti Xtreme		
	USA	Metrico
Massima temperatura di funzionamento	180 °F	82 °C
Parti a contatto con il fluido	Acciaio al carbonio; acciaio legato; acciaio inossidabile 304, 440 e 17-4 PH; placcatura in zinco e nichel; ferro dolce; carburo di tungsteno; PTFE; cuoio	
Lunghezza della corsa	4,75 poll.	12,06 cm
Pressione massima d'esercizio del fluido		
L036C0	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L046C0	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L054C0	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L058C0	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L072C0	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L085C0, L085C1, L085C2, L085C3, L085C4	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L090C0	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L097C0	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L115C0, L115C1, L115C2, L115C3, L115C4	7250 psi	50 MPa, 500 bar
L145C0, L145C1, L145C2, L145C3, L145C4, L14AC1	7400 psi	51 MPa, 511 bar
L145C8	4500 psi	31 MPa, 310 bar
L180C0, L180C1, L180C2, L180C3, L180C4, L180C7, L180C9, L18AC1	7400 psi	51 MPa, 511 bar
L220C0, L220C1, L220C2, L220C3, L220C4, L220C9, L22AC1	6000 psi	41 MPa, 414 bar
L250C0, L250C1, L250C2, L250C3, L250C4	5600 psi	39 MPa, 386 bar
L250C8	5600 psi	39 MPa, 386 bar
L290C0, L290C1, L290C2, L290C3, L290C4, L29AC1, 24N942	5600 psi	39 MPa, 386 bar
L22HC1, L22HC2, L25HC1, L25HC2, L29HC1, L29HC2	7250 psi	500 MPa, 500 bar
Spostamento nominale per ciclo		
L036C0	36 cc	
L046C0	46 cc	
L054C0	54 cc	
L058C0	58 cc	
L072C0	72 cc	
L085C0, L085C1, L085C2, L085C3, L085C4	85 cc	
L090C0	90 cc	
L097C0	97 cc	
L115C0, L115C1, L115C2, L115C3, L115C4	115 cc	
L145C0, L145C1, L145C2, L145C3, L145C4, L145C8, L14AC1	145 cc	
L180C0, L180C1, L180C2, L180C3, L180C4, L180C7, L180C9, L18AC1	185 cc	
L220C0, L220C1, L220C2, L220C3, L220C4, L220C9, L22AC1, L22HC1, L22HC2	220 cc	
L250C0, L250C1, L250C2, L250C3, L250C4, L25HC1, L25HC2	250 cc	
L290C0, L290C1, L290C2, L290C3, L290C4, L29AC1, 24N942, L29HC1, L29HC2	290 cc	

Pompanti Xtreme		
	USA	Metrico
Area effettiva		
L036C0	0,2325 poll.	1,500 cm
L046C0	0,3100 poll.	2,000 cm
L054C0	0,349 poll.	2,250 cm
L058C0	0,3715 poll.	2,397 cm
L072C0	0,465 poll.	3,000 cm
L085C0, L085C1, L085C2, L085C3, L085C4	0,5542 poll.	3,575 cm
L090C0	0,581 poll.	3,750 cm
L097C0	0,620 poll.	4,000 cm
L115C0, L115C1, L115C2, L115C3, L115C4	0,7430 poll.	4,793 cm
L145C0, L145C1, L145C2, L145C3, L145C4, L145C8, L14AC1	0,9300 poll.	6,000 cm
L180C0, L180C1, L180C2, L180C3, L180C4, L180C7, L180C9, L18AC1	1,1624 poll.	7,500 cm
L220C0, L220C1, L220C2, L220C3, L220C4, L220C9, L22AC1, L22HC1, L22HC2	1,395 poll.	9,000 cm
L250C0, L250C1, L250C2, L250C3, L250C4, L25HC1, L25HC2	1,620 poll.	10,452 cm
L290C0, L290C1, L290C2, L290C3, L290C4, L29AC1, 24N942, L29HC1, L29HC2	1,860 poll.	12,000 cm

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature descritte nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo nome, sono prive di difetti di materiale e manodopera alla data di vendita all'acquirente originale per l'uso. Fatta eccezione per eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, l'azienda riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa per un periodo di dodici mesi dalla data di vendita. Questa garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte di Graco.

Questa garanzia non copre (e Graco non potrà essere ritenuta responsabile per tali evenienze) l'usura e i danni generici, né eventuali problemi di funzionamento, danni o usura causati da installazioni difettose, uso improprio, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con ricambi non di Graco. Graco non sarà parimenti responsabile di eventuali problemi di funzionamento, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco, né da operazioni improprie di progettazione, fabbricazione, installazione, uso o manutenzione di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è valida solo se l'apparecchiatura ritenuta difettosa viene restituita a un distributore Graco autorizzato in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Qualora il difetto dichiarato venga riscontrato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Qualora l'ispezione non rilevi difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni verranno eseguite ad un costo ragionevole, che potrà includere il costo delle parti, della manodopera e del trasporto.

LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, TRA CUI EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (inclusi, fra l'altro, danni accidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di tali garanzie.

Graco non sarà in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura qui indicata o dalla fornitura, dalle prestazioni o dall'uso di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni su Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web www.graco.com.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore Graco o telefonare per individuare il distributore più vicino.

Telefono: +1-612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web www.graco.com/patents.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 311762

Sede generale Graco: Minneapolis (USA)

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2006, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati come ISO 9001.

www.graco.com

Revision Z, June 2015